



**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

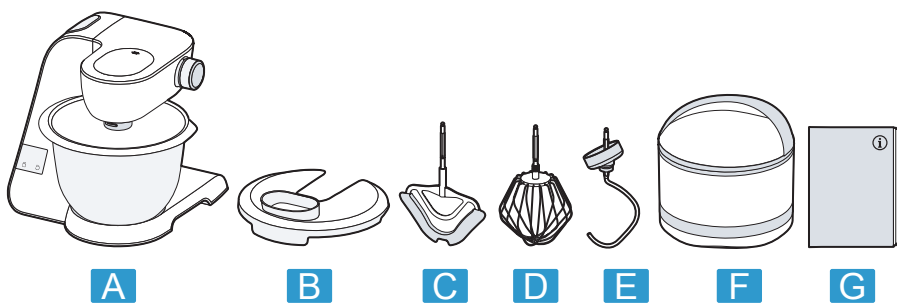
# Universal kitchen machine

## MUM5XC4E

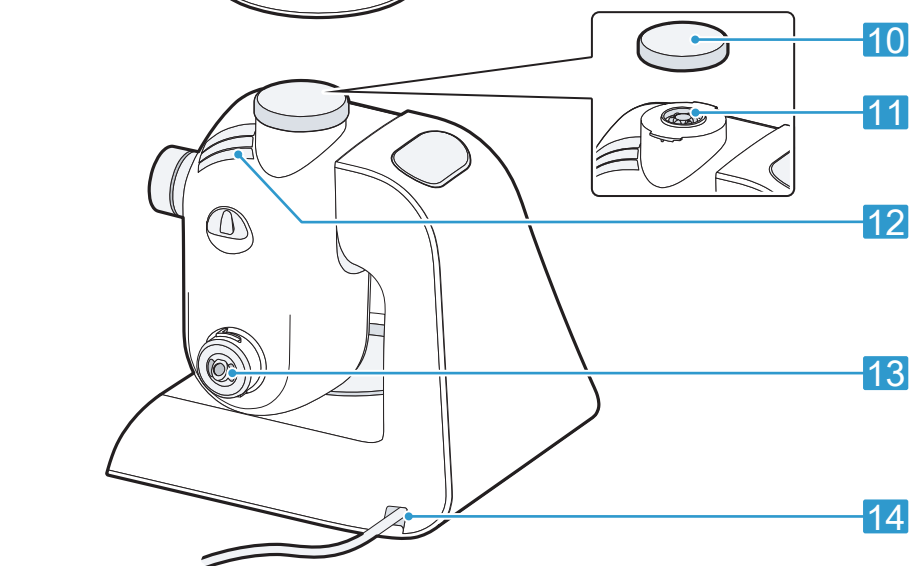
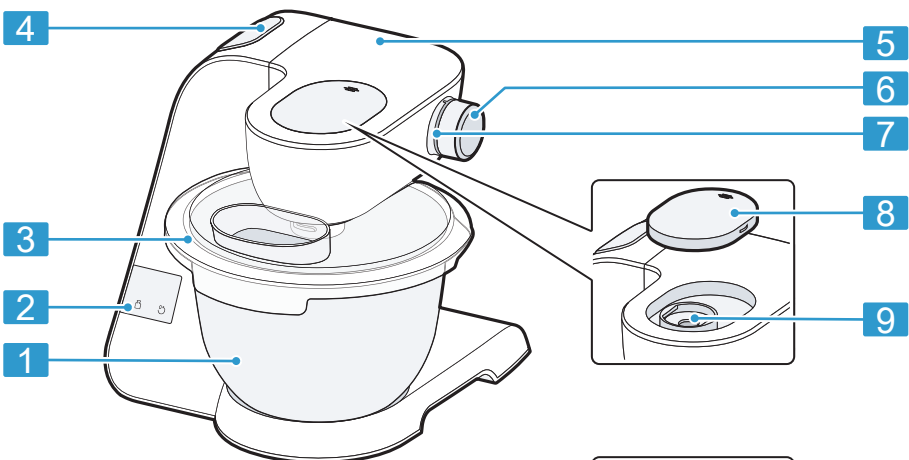
MUM5X... + MUZ5VL1 + MUZ5MX1 + MUZ5FW1

8001250369\_B +8001224242 + 8001224247 + 8001250371\_Compact vers.

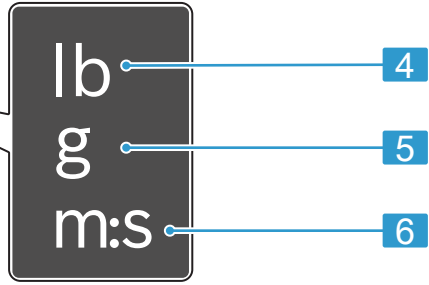
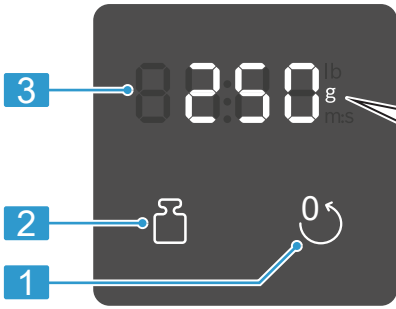
[cs]	Návod k obsluze	Univerzální kuchyňský robot	8
[sk]	Návod na používanie	Univerzálny kuchynský robot	28



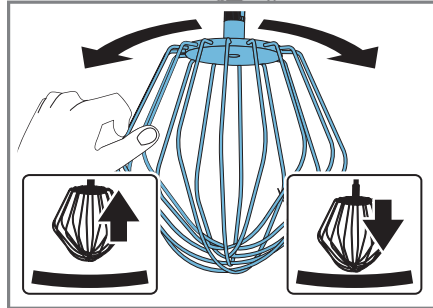
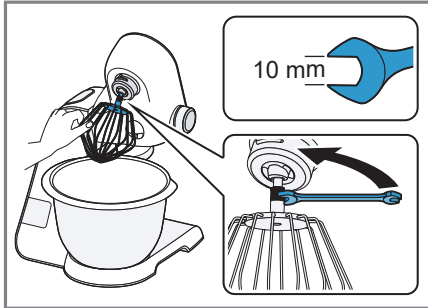
**1**



**2**

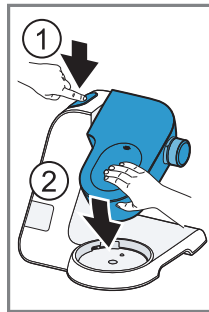


3



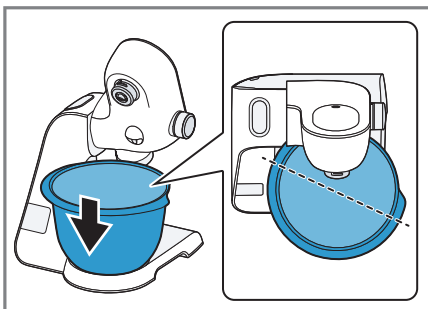
4

5

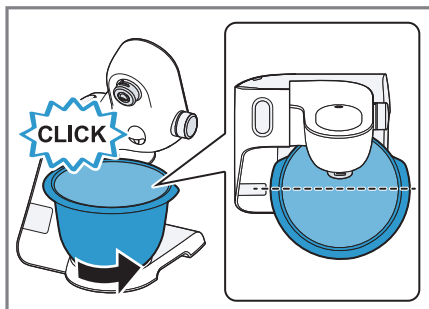


6

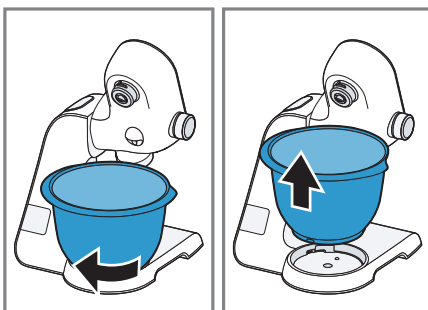
7



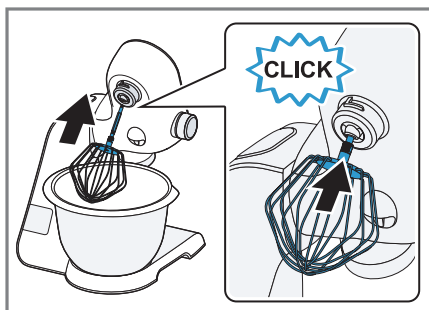
8



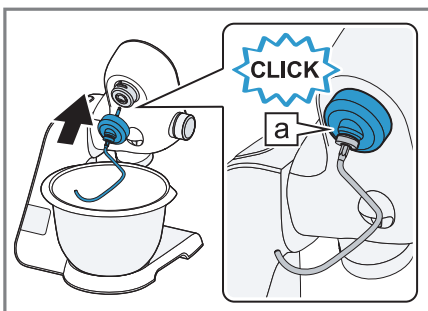
9



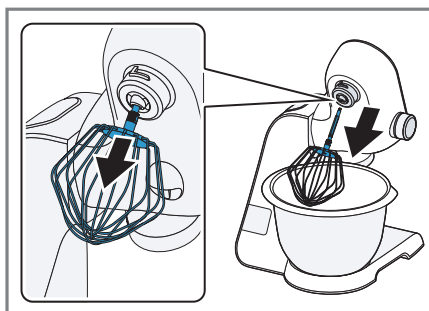
10



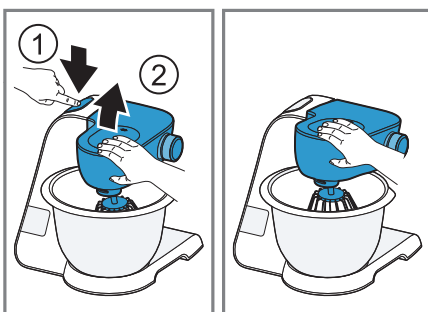
11



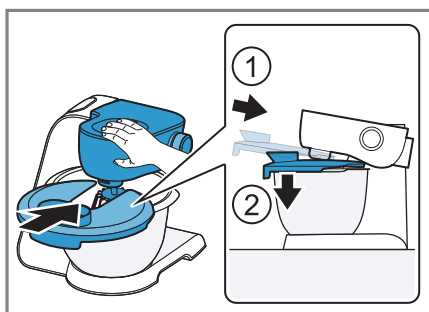
12



13



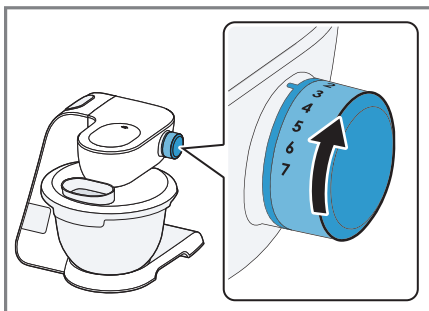
14



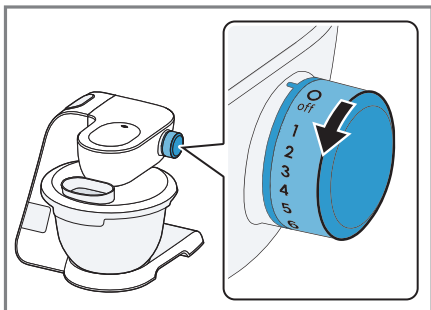
15



16



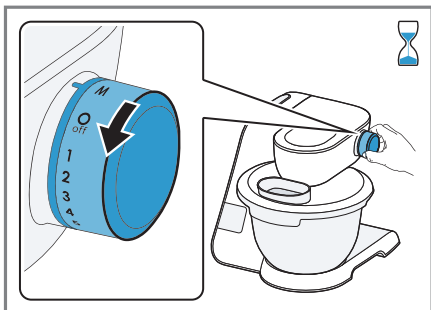
17



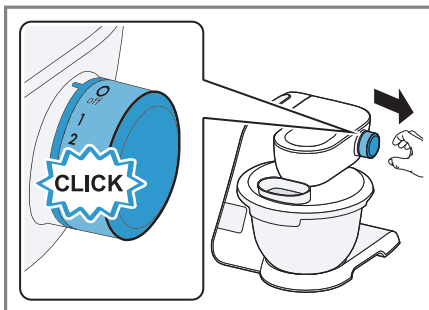
18



19



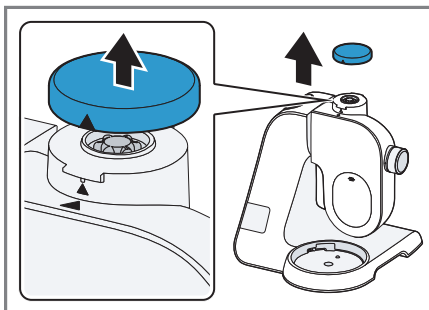
20



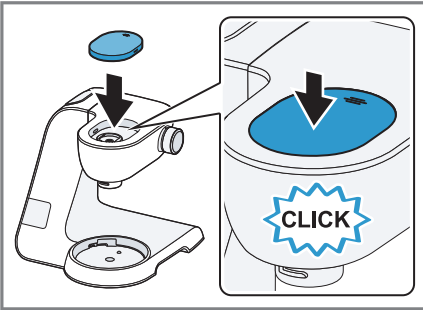
21



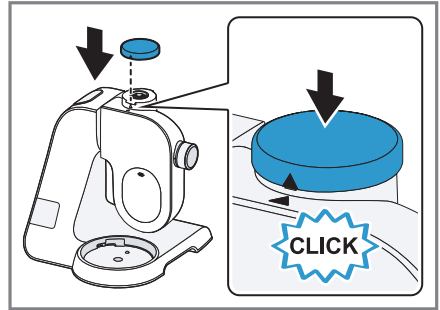
22











23
















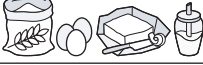

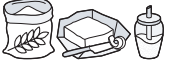










24



25

					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

26

			 MIN-MAX	1. ↓ 2.	 1-7 / M	 00:00
	4-8°C 		100-600 ml		7	1-6 min
	21-25°C 		1-8 x 		7	4-6 min
			$\Sigma$ 550-2700 g	↓	1 5	30 s 4-6 min
			$\Sigma$ 350-550 g	↓	1 3	30 s 3-6 min
			$\Sigma$ 560-1100 g	↓	1 3	30 s 5-6 min
			 350-1000 g	↓	1 3	30 s 6-7 min
			 350-1000 g	↓	1 3	30 s 4-5 min

## Další informace naleznete v Digitální uživatelské příručce.



### Obsah

<b>1 Bezpečnost.....</b>	<b>9</b>	7.3 Nasazení míchací mísy.....	18
1.1 Všeobecné pokyny.....	9	7.4 Vyjmutí míchací mísy.....	19
1.2 Použití k určenému účelu.....	9	7.5 Nasazení nástavce .....	19
1.3 Omezení okruhu uživatelů.....	10	7.6 Vyjmutí nástavce .....	19
1.4 Bezpečnostní pokyny .....	10	7.7 Nasazení víka mísy.....	19
<b>2 Zabránění věcným škodám .....</b>	<b>13</b>	7.8 Odstranění víka mísy.....	19
<b>3 Ochrana životního prostředí a úspora.....</b>	<b>13</b>	7.9 Zpracování.....	19
3.1 Likvidace obalu .....	13	7.10 Ochranný kryt pohonu.....	21
<b>4 Vybalení a kontrola .....</b>	<b>13</b>	<b>8 Váha .....</b>	<b>21</b>
4.1 Vybalení spotřebiče a součástí .....	13	8.1 Hodnoty zobrazované váhou ...	21
4.2 Rozsah dodávky.....	13	8.2 Vážení ingrediencí.....	21
4.3 Instalace spotřebiče .....	13	8.3 Změna jednotek ukazatele váhy .....	22
<b>5 Seznámení .....</b>	<b>14</b>	<b>9 Časovač .....</b>	<b>22</b>
5.1 Spotřebič .....	14	9.1 Hodnoty zobrazované časovačem .....	22
5.2 Otočný přepínač.....	14	9.2 Odečtení a vynulování doby zpracování .....	22
5.3 Světelný kroužek .....	14	<b>10 Čištění a ošetřování .....</b>	<b>22</b>
5.4 Ovládací panel .....	15	10.1 Čisticí prostředky.....	22
5.5 Funkční tlačítka .....	15	10.2 Přehled čištění.....	23
5.6 Displej.....	15	<b>11 Zvláštní příslušenství .....</b>	<b>23</b>
5.7 Výklopné rameno .....	15	<b>12 Příklady použití .....</b>	<b>23</b>
5.8 Pohony .....	16	12.1 Příkladný recept .....	23
5.9 Nástavce.....	16	<b>13 Odstranění poruch .....</b>	<b>24</b>
5.10 Symboly.....	17	<b>14 Likvidace .....</b>	<b>27</b>
5.11 Parkovací poloha.....	17	14.1 Likvidace starého spotřebiče.....	27
5.12 Bezpečnostní systémy.....	17	<b>15 Zákaznický servis .....</b>	<b>27</b>
<b>6 Před prvním použitím .....</b>	<b>18</b>	15.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) .....	27
6.1 Příprava spotřebiče .....	18		
<b>7 Základní ovládání .....</b>	<b>18</b>		
7.1 Délka kabelu .....	18		
7.2 Pohyb výklopného ramena.....	18		





# 1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

## 1.1 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Při použití dodaného nebo volitelného příslušenství dodržujte další návody.
- Uschovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepripojujte.

## 1.2 Použití k určenému účelu

Spotřebič používejte pouze:

- s originálními díly a příslušenstvím.
- pro další použití, která jsou popsána v návodech dodaného nebo volitelného příslušenství.
- k míchání, hnětení a šlehání potravin.
- pod dozorem.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova při prostorové teplotě.
- pro množství zpracovávaná běžně v domácnosti a jim odpovídající doby.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Spotřebič odpojte od napájení, pokud:

- Spotřebič nepoužíváte.
- spotřebič nemáte pod dohledem.
- spotřebič sestavujete.
- spotřebič rozkládáte na části.
- spotřebič čistíte.
- se přibližujete k rotujícím částem.
- měníte nástroje.
- jste konfrontováni se závadou.

### 1.3 Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti.

Spotřebič nesmí používat děti. Dětem zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

### 1.4 Bezpečnostní pokyny

Dodržujte bezpečnostní pokyny.

#### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
- ▶ Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
- ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
- ▶ Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 27*

Neodborné instalace jsou nebezpečné.

- ▶ Spotřebič zapojte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Pokud do zařízení pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody a nedávejte ho do myčky na nádobí.
- ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

Poškozená izolace síťového kabelu je nebezpečná.

- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče nebo zdroji tepla.
- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými rohy nebo hranami.
- ▶ Síťový kabel nikdy nelámejte, nestlačujte a neprovádějte na něm změny.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!**

Silný ohřev může způsobit požár spotřebiče a ostatních částí.

- ▶ Spotřebič nikdy neumísťujte na horkém povrchu nebo v blízkosti horkých povrchů.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**

Rotující pohony, nástroje nebo díly příslušenství mohou způsobit poranění.

- ▶ Ruce, vlasy, oděv a ostatní předměty neumísťujte do blízkosti rotujících dílů.
- ▶ Nástroje a příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Před výměnou nástroje nebo před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od sítě.
- ▶ Nástroje používejte jen s vloženou mísou, umístěným víkem a nasazenými ochrannými víky pohonu.
- ▶ Při zpracování nikdy neotvírejte otočné rameno.

Provoz spotřebiče s poškozenými díly může způsobit poranění.

- ▶ Díly, které vykazují trhliny nebo jiná poškození nebo díly, které správně nesedí, vyměňte za originální náhradní díly.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí rozdrcení!**

Může dojít k přiskřípnutí prstů nebo rukou.

- ▶ Při snižování výklopného ramena nesahejte do mísy.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!**

Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.

- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.

- ▶ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

### **⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí poškození zdraví!**

Nečistoty na povrchu mohou ohrozit zdraví.

- ▶ Dodržujte pokyny pro čištění.
- ▶ Před každým použitím čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami.

## 2 Zabránění věcným škodám

### POZOR!

Neodborné použití může způsobit věcné škody.

- ▶ Nikdy současně nepoužívejte různé pohony.
- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte déle, než je nezbytně nutné.
- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte ve volnoběhu.
- ▶ Originální díly a příslušenství nikdy nepoužívejte u jiných spotřebičů.
- ▶ Dodržujte maximální zpracovávaná množství.
- ▶ V míse neskladujte cizí předměty.

Při provozu uniká z větrací mřížky teplý vzduch. Blokovaný teplý vzduch může způsobit přehřátí spotřebiče.

- ▶ Spotřebič umístěte s dostatečným odstupem od stěny, citlivých ploch a spotřebičů.

Otřesy mohou ovlivnit funkci spotřebiče.

- ▶ Spotřebič neumísťujte na pohyblivé nebo vibrující povrchy.

## 3 Ochrana životního prostředí a úspora

### 3.1 Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- ▶ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

## 4 Vybalení a kontrola

Zde se dozvíte, na co musíte dbát při vybalování.

### 4.1 Vybalení spotřebiče a součástí

1. Vyměňte spotřebič z obalu.
2. Všechny ostatní součásti a průvodní podklady vyjměte z obalu a připravte si je.
3. Stávající obalový materiál odstraňte.
4. Odstraňte nálepky a fólie.

### 4.2 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.

**Poznámka:** V závislosti na vybavení se spotřebič dodává s dalším příslušenstvím. Dodatečný rozsah dodávky viz návody příslušenství.

→ Obr. 1

**A** Základní spotřebič s míchací mísou

**B** Víko s integrovanou plnicí šachtou

**C** Profesionální flexi-míchací metla

**D** Profesionální šlehací metla

**E** Hnětací hák

**F** Brašna k uchování

**G** Průvodní doklady

### 4.3 Instalace spotřebiče

#### **VÝSTRAHA** **Nebezpečí požáru!**

Silný ohřev může způsobit požár spotřebiče a ostatních částí.

- ▶ Spotřebič nikdy neumísťujte na horkém povrchu nebo v blízkosti horkých povrchů.

## POZOR!

Při provozu uniká z větrací mřížky teplý vzduch. Blokováný teplý vzduch může způsobit přehřátí spotřebiče.

- ▶ Spotřebič umístěte s dostatečným odstupem od stěny, citlivých ploch a spotřebičů.

Ořesy mohou ovlivnit funkci spotřebiče.

- ▶ Spotřebič neumísťujte na pohyblivé nebo vibrující povrchy.

1. Spotřebič postavte na stabilní, rovnou, čistou a hladkou pracovní plochu.
2. V požadované délce vytáhněte síťový kabel.  
→ *"Délka kabelu", Strana 18*  
Nezapojujte síťovou zástrčku.

## 5 Seznámení

### 5.1 Spotřebič

Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.

→ *Obr. 2*

1	Nerezová míchací mísa
2	Ovládací panel
3	Víko s integrovanou plnicí šachtou
4	Uvolňovací tlačítko pro výklopné rameno
5	Výklopné rameno
6	Otočný prepínač
7	Světelný kroužek
8	Ochranný kryt pohonu 2
9	Pohon 2
10	Ochranný kryt pohonu 3

11	Pohon 3
12	Odvětrávací mřížka
13	Hlavní pohon
14	Uložení kabelu

### 5.2 Otočný prepínač

Otočným prepínačem spustíte a nastavíte zpracování a zvolíte rychlost.

Symbol	Funkce
O/off	Zastavte zpracování.
1	Přísady zpracujte s nízkou rychlostí.
7	Přísady zpracujte s maximální rychlostí.
M	Přísady krátce zpracujte s maximální rychlostí. → <i>"Použití momentového spínání", Strana 20</i>

### 5.3 Světelný kroužek

Světelný kroužek u otočného prepínače Vás informuje o provozním stavu Vašeho spotřebiče.

Ukazatel	Stav
Světelný kroužek svítí a probíhá zpracování.	Spotřebič správně funguje.
Světelný kroužek nesvítí a nelze spustit zpracování.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Přístroj není napájen.</li> <li>▪ Došlo k poruše spotřebiče.</li> </ul>
Světelný kroužek bliká a nelze spustit nebo pokračovat ve zpracování.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Je aktivován bezpečnostní systém.</li> <li>▪ Došlo k poruše spotřebiče.</li> </ul>

**Tip:** Další informace najdete zde:  
→ *"Bezpečnostní systémy", Strana 17*  
→ *"Odstranění poruch", Strana 24*

## 5.4 Ovládací panel



Zde najdete přehled ovládacího panelu.

→ Obr. 3

1	Resetovací tlačítko
2	Tlačítko váha
3	Displej
4	Symbol hmotnosti v librách
5	Symbol hmotnosti v gramech
6	Symbol času v minutách a sekundách

## 5.5 Funkční tlačítka

Funkčními tlačítka volíte přídavné funkce nebo provádíte nastavení. Pro výběr se prstem dotkněte příslušných symbolů.

Symbol	Funkce
	Zapnutí a vypnutí váhy.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resetujte váhu.</li> <li>Resetujte časovač.</li> </ul>

**Poznámka:** Tlačítka obsluhujte prsty a bez kuchyňských rukavic. Tlačítka není možné obsluhovat pomocí předmětů např. vařechou.

## 5.6 Displej

Na displeji se zobrazují hodnoty a hlášení o provozním stavu.

**Poznámka:** Pokud po určitou dobu nedojte k obsluze, displej se vypne automaticky. Pro opětovnou aktivaci displeje stiskněte některé tlačítko nebo spusťte zpracování.

## 5.7 Výklopné rameno

Výklopné rameno je možné přestavovat a upevňovat v různých polohách.




Je-li stisknuto uvolňovací tlačítko, můžete výklopným ramenem pohybovat do požadované polohy.

→ "Pohyb výklopného ramena", Strana 18

**Poznámka:** Výklopné rameno je vybaveno funkcí EasyArm Lift. Tato funkce podporuje pohyb výklopného ramena nahoru.

## Polohy výklopného ramena

Zde najdete přehled poloh výklopného ramena.

Poloha	Použití
Poloha 1 	Výklopné rameno je zavřené. <ul style="list-style-type: none"> <li>Přísady zpracujte pomocí nástavců.</li> <li>Příslušenství používejte na hlavním pohonu, např. Výrobník ledu.</li> <li>Příslušenství používejte na pohonu 2, např. Průběhový krouhač</li> </ul>
Poloha 2 	Výklopné rameno je otevřené. <ul style="list-style-type: none"> <li>Nasadte nebo sejměte mísu.</li> <li>Nasadte nebo sejměte nástavec.</li> <li>Přísady naplňte do mísy.</li> </ul>
Poloha 3 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Příslušenství používejte na hlavním pohonu, např. Mlýnek na maso.</li> <li>Příslušenství používejte na pohonu 3, např. Ná sada na mixér</li> </ul>

## 5.8 Pohony




Váš sptřebič je vybaven různými pohony, které jsou speciálně určeny pro nástavce a příslušenství.

**Poznámka:** Pohony 2 a 3 jsou zakryty ochrannými víky.

→ "Ochranný kryt pohonu", Strana 21

### Přehled pohonů

Zde najdete přehled pohonů a jejich účelů použití.

Pohon	Použití
	Pro nástavce a příslušenství, např. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mlýnek na maso</li> <li>▪ Nástavec na výrobu těstovin</li> <li>▪ Výrobník ledu</li> </ul>
Pohon 2 	Pro příslušenství, např. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Průběhový krouhač</li> <li>▪ Lis na citrusy</li> </ul>
Pohon 3 	Pro příslušenství, např. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Skleněná násada na mixér</li> <li>▪ Plastová násada na mixér</li> <li>▪ Sada multi drtičů</li> </ul>




## 5.9 Nástavce

Zde získáte důležité informace o různých nástavcích.

Hnětací hák je vybaven odnímatelnou ochrannou čepičkou, aby byl pohon chráněn před nečistotami.

### Přehled nástavců

V závislosti na použití použijte vhodný nástavec.

Nástavec	Použití
	Hnětací hák <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hnětení těsta, např. kynutého těsta, těsta na chleba, pizzu, těstoviny, pečivo.</li> <li>▪ Vmíchání přísad do těsta, např. semínek.</li> </ul>
	Profesionální flexi-míchací metla <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Míchání těsta, např. těsto na koláče, ovocný koláč.</li> <li>▪ Vmíchání přísad do těsta, např. rozinek, kousků čokolády.</li> </ul>
	Profesionální šlehací metla <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vyšlehání sněhu z bílků a šlehačky (obsah tuku min. 30 %).</li> <li>▪ Míchání lehkých těst, např. piškotových těst.</li> </ul>

### Přesné nastavení profesionální šlehací metly

Přesným nastavením opravte vzdálenost mezi mísou a profesionální šlehací metlou.

**Poznámka:** Profesionální šlehací metla je ze závodu nastavena tak, aby byly přísady optimálně promíchány.

### Oprava nastavení nástavce

#### POZOR!

Spotřebič a nástavce se mohou v důsledku chybného nastavení nástavců poškodit.

- ▶ Nikdy nepoužívejte nástavec, který se dotýká mísy.



**Požadavky**

- Není zapojená zástrčka.
  - Výklopné rameno je otevřené.
  - Profesionální šlehací metla je nasazená.
  - Mísa je nasazená.
1. Šlehací metlu podržte rukou u spodního dílu a vidlicovým klíčem uvolněte ve směru pohybu hodinových ručiček přítužnou matici.  
→ *Obr. 4*
  2. Ke změně odstupů otáčejte nastavec.  
→ *Obr. 5*  
Dodržujte hodnoty uvedené v tabulce:




Nastavení	Odstup
Optimální nastavení	3 mm
Jedna otáčka ve směru hodinových ručiček	1 mm více
Jedna otáčka proti směru hodinových ručiček	1 mm méně

3. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno stiskněte dolů tak, až zapadne.
4. Zkontrolujte nastavení.
5. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.
6. Šlehací metlu podržte rukou u spodního dílu a vidlicovým klíčem zašroubujte proti směru pohybu hodinových ručiček přítužnou matici.

**5.10 Symboly**

Zde naleznete přehled symbolů na vašem spotřebiči.

**Symbol Popis**

	Značka na ochranném víku pohonu 2.
	Značka nasazení na ochranném víku pohonu 3.
	Značka polohy u pohonu 3.

**5.11 Parkovací poloha**

Váš spotřebič je vybaven automatickou parkovací polohou. Po vypnutí se pohony ještě několik sekund dále pohybují až do dosažení správné parkovací polohy.

**Poznámka:** Výklopné rameno je možné s nasazeným nastavcem otevřít nebo zavřít jen tehdy, pokud se pohon nachází ve správné parkovací poloze.

Tyto příčiny způsobují chybnou parkovací polohu:

- Během zpracování došlo k přerušení napájení.
- Bezpečnostní systém ukončil zpracování.
- Během zpracování došlo k uvolnění výklopného ramena nebo bylo stisknuto uvolňovací tlačítko výklopného ramena.

**Tip:** Chybnou parkovací polohu můžete sami snadno opravit.

→ "Odstranění poruch", *Strana 24*

**5.12 Bezpečnostní systémy**

Zde naleznete přehled bezpečnostních systémů vašeho spotřebiče.

**Pojistka proti zapnutí**

Pojistka proti zapnutí zabrání nechtěnému zapnutí vašeho spotřebiče. Spotřebič je možné zapnout a obsluhovat pouze tehdy, když

- výklopné rameno zapadlo v poloze 1 a je nasazena mísa nebo příslušenství, např. Výrobek ledu.

- výklopné rameno zapadlo v poloze 3 a na pohonu 3 je nasazen ochranný kryt nebo příslušenství.

### Pojistka proti opětovnému zapnutí

Pojistka proti opětovnému zapnutí zabrání tomu, aby váš spotřebič po výpadku proudu samovolně spustil zpracování.

Spotřebič je po výpadku proudu opět zapnutý. Zpracování je možné opět spustit jen po nastavení otočného přepínače na O/off.

### Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením.

Motor se vypne, pokud

- se zpracovává příliš velké množství.
- je zablokovaný nástavec nebo příslušenství.

---

## 6 Před prvním použitím

Připravte spotřebič pro použití.

### 6.1 Příprava spotřebiče

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.  
→ *"Pohyb výklopného ramena", Strana 18*
2. Otočte mísu ve směru hodinových ručiček a sejměte.  
→ *"Vyjmutí míchací mísy", Strana 19*
3. Všechny součásti, které přichází do kontaktu s potravinami před prvním použitím vyčistěte.  
→ *"Čistění a ošetřování", Strana 22*
4. Vyčištěné a suché součásti si připravte pro použití.

---

## 7 Základní ovládání

### 7.1 Délka kabelu

Délku síťového kabelu nastavte podle svých potřeb.

#### Nastavení délky kabelu pomocí navijáče kabelu

1. Vytáhněte síťový kabel na požadovanou délku a pomalu ho pusťte.
2. Pro zkrácení délky kabelu
  - táhněte za kabel,
  - nechte kabel navinout,
  - kabel znovu vytáhněte.

**Poznámka:** Kabel nezasunujte rukou. Pokud se kabel zachytí, kabel úplně vytáhněte a potom jej nechejte znovu navinout.

### 7.2 Pohyb výklopného ramena

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvedněte výklopné rameno tak, až zapadne.  
→ *Obr. 6*
- ✓ Výklopné rameno je upevněné v poloze 2.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno pohybujte směrem dolů tak, až zapadne ve svislé poloze.  
→ *Obr. 7*
- ✓ Výklopné rameno je upevněné v poloze 3.

### 7.3 Nasazení míchací mísy


1. Mísu nasadte do základního spotřebiče.  
→ *Obr. 8*  
Dbejte na vybrání na základním spotřebiči.

- Mísu pootočte proti směru pohybu hodinových ručiček až k zaskočení.  
→ Obr. 9

## 7.4 Vyjmutí míchací mísy

- Otočte mísu ve směru hodinových ručiček a sejměte.  
→ Obr. 10

## 7.5 Nasazení nástavce

- Zvolte potřebný nástavec.  
→ "Přehled nástavců", Strana 16
- Nástavec vtiskněte do hlavního pohonu tak, až zapadne.  
→ Obr. 11
- Pro použití hnětacího háku:
  - Hnětací hák s nasazenou ochrannou čepičkou vsuňte do hlavního pohonu.
  - Ochrannou čepičku otočte tak, až je zcela zapadne hnětací hák.  
→ Obr. 12
 Ochranná čepička  musí zcela zakrývat hlavní pohon.

## 7.6 Vyjmutí nástavce

- Nástavec zcela vytáhněte z pohonu.  
→ Obr. 13

## 7.7 Nasazení víka mísy

### Požadavky

- Je nasazen požadovaný nástavec.
  - Mísa je nasazená.
  - Výklopné rameno je zavřené.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko, mírně nadzvedněte výklopné rameno a podržte.  
→ Obr. 14

- Vpředu mírně nadzvedněte víko, zcela nasuňte na mísu a odstavte.  
→ Obr. 15  
Plnicí šachta musí směřovat dopředu.
- Výklopné rameno stiskněte dolů tak, až zapadne.  
→ Obr. 16

## 7.8 Odstranění víka mísy










- Stiskněte uvolňovací tlačítko, mírně nadzvedněte výklopné rameno a podržte.
- Víko vpředu mírně nadzvedněte a vytáhněte dopředu.
- Výklopné rameno stiskněte nahoru tak, až zapadne.






## 7.9 Zpracování

Zde získáte důležité informace o zpracování potravin.

### Doporučené rychlosti

K dosažení optimálních výsledků dodržujte doporučení rychlosti.

Nástroj nebo příslušenství	Stupeň
	1-7
	1-5
	1-3
	1
	3-5
	3-7
	3-7
	3-5
	7

Nástroj nebo příslušenství	Stupeň
	5-7
	3-7
	M
	M
	5-7

## Zpracování přísad pomocí nástavců

### **VÝSTRAHA** **Nebezpečí zranění!**

Rotující pohony, nástroje nebo díly příslušenství mohou způsobit poranění.

- ▶ Ruce, vlasy, oděv a ostatní předměty neumísťujte do blízkosti rotujících dílů.
- ▶ Nástroje a příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Před výměnou nástroje nebo před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od sítě.
- ▶ Nástroje používejte jen s vloženou mísou, umístěným víkem a nasazenými ochrannými víky pohonu.
- ▶ Při zpracování nikdy neotvírejte otočné rameno.

### Požadavky

- Mísa je nasazená.
  - Je nasazen potřebný nástavec.
1. Přísady naplňte do mísy.
  2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno stiskněte dolů tak, až zapadne.
  3. Nasadte víko mísy.  
→ "Nasazení víka mísy", Strana 19
  4. Zapojte síťovou zástrčku.

5. Nastavte otočný přepínač na požadovanou rychlost.  
→ Obr. 17
6. Přísady zpracovávejte tak dlouho, až je dosaženo požadovaného výsledku.
7. Nastavte otočný přepínač do polohy O/off.  
→ Obr. 18  
Počkejte na zastavení spotřebiče.
8. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

### Tipy

- Rychlost můžete během zpracování kdykoliv měnit nebo zpracování přerušit.
- Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.

### Přidání přísad

1. Během zpracování doplňujte přísady plnicí šachtou ve víku.  
→ Obr. 19
2. Pro doplnění většího množství otočte otočný spínač do polohy O/off.  
Počkejte na zastavení spotřebiče.
3. Sejměte víko mísy.  
→ "Odstranění víka mísy", Strana 19
4. Přísady naplňte do mísy.
5. Nasadte víko mísy.  
→ "Nasazení víka mísy", Strana 19
6. Přísady zpracovávejte tak dlouho, až je dosaženo požadovaného výsledku.

### Použití momentového spínání

1. Nastavte otočný spínač na M a podržte ho.  
→ Obr. 20
- ✓ Přísady se zpracují s maximální rychlostí.

2. Uvolněte otočný přepínač.  
→ *Obr. 21*
- ✓ Otočný spínač přeskočí na **O/off**.
- ✓ Zpracování se zastaví a pohony se přesunou do parkovací polohy.

### Tip


Momentové spínání je obzvláště vhodné pro použití tohoto příslušenství:

- Skleněná násada na mixér
- Sada multi drtičů
- Multimixérový nástavec




## 7.10 Ochranný kryt pohonu

K použití příslušenství na pohonu 2 nebo 3 sejměte ochranný kryt.

### Sejmutí ochranného krytu pohonu

1. Ochranný kryt pohonu 2 stiskněte u označení  směrem dolů a sejměte.  
→ *Obr. 22*
2. Ochranný kryt pohonu 3 táhněte směrem nahoru a sejměte.  
→ *Obr. 23*

### Nasazení ochranného krytu pohonu

1. Ochranný kryt pohonu 2 vyrovnejte značkou  směrem dozadu, nasadte a pevně přitiskněte.  
→ *Obr. 24*
2. Nasadte ochranný kryt pohonu 3 a pevně přitiskněte.  
→ *Obr. 25*  
Značky  a  musí být vzájemně vyrovnaný.

**Poznámka:** Nepoužívané pohony vždy uzavřete ochrannými kryty.

## 8 Váha

Váš spotřebič je vybaven váhou. Přířady můžete vážit jednotlivě.

Ve stavěcích nožkách základního spotřebiče jsou umístěny 4 snímače hmotnosti.

Výsledek měření může být ovlivněn těmito faktory:

- Stavěcí nožky nejsou správně umístěny na pracovní ploše.
- Vibrace pracovní plochy
- Předměty pod základním spotřebičem
- Hmotnost přísad nižší než 5 g nebo 0,01 lb
- Posunutí základního spotřebiče
- Kontakt základního spotřebiče
- Předměty na základním spotřebiči

## 8.1 Hodnoty zobrazované váhou

Při použití váhy dodržujte tyto hodnoty.

### Jednotka zobrazení v gramech

Oblast zobrazení	-990 g až 5000 g
------------------	---------------------

Kroky zobrazení	5 g
-----------------	-----

### Jednotka zobrazení v librách

Oblast zobrazení	-2,20 lb až 11,00 lb
------------------	-------------------------


Kroky zobrazení	0,01 lb
-----------------	---------



**Tip:** Jednotky zobrazení váhy můžete kdykoliv změnit.

→ *"Změna jednotek ukazatele váhy", Strana 22*

## 8.2 Vážení ingrediencí

### Požadavky

- Mísa je nasazena nebo je umístěno příslušenství.
  - Otočný přepínač je nastaven na **O/off**.
1. Stiskněte tlačítko  a spotřebiče se již nedotýkejte.
- ✓ Váha se kalibruje.



- ✓ Na displeji se zobrazí "- - - -".
- 2. Vyčkejte na konec kalibrace.
- ✓ Na displeji se zobrazí "0 g" nebo "0.00 lb".
- 3. Naplňte požadovanou přísadu.
- ✓ Na displeji se zobrazí hmotnost.
- 4. Pro zvážení dalších přísad zvolte některou z níže uvedených volitelných možností:
  - Naplňte další přísady a odečtěte celkovou hmotnost.
  - Stiskněte tlačítko  a vyčkejte, až se na displeji zobrazí "0 g" nebo "0.00 lb".
- 5. Váhu vypnete stisknutím tlačítka  nebo spuštěním zpracování.

**Tip:** Váhu používejte také ve spojení s příslušenstvím. Přísady važte přímo při plnění např. do násady na mixér nebo do výrobku ledu.

**Poznámka:** Váha se automaticky vypne po cca 3 minutách bez aktivity.

### 8.3 Změna jednotek ukazatele váhy

#### Požadavky

- Otočný přepínač je nastaven na O/off.
  - Váha je zapnutá.
1. Stiskněte a podržte  a .  
Jednotka ukazatele váhy se změní.

Symbol	Jednotka
g	Ukazatel v gramech
lb	Ukazatel v librách

2. Uvolněte obě tlačítka.
- ✓ Váha se kalibruje a restartuje se se změněným nastavením.
  - ✓ Nastavení je uloženo do paměti.

---

## 9 Časovač

Dosavadní dobu zpracování můžete odečíst nebo vynulovat.

### 9.1 Hodnoty zobrazované časovačem


Při použití časovače dodržujte tyto hodnoty.

---

Rozsah zobrazení	0 sekund až 59 minut a 59 sekund
Kroky zobrazení	1 sekunda

---

### 9.2 Odečtení a vynulování doby zpracování

1. Nastavte otočný přepínač na požadovanou rychlost.
- ✓ Na displeji se zobrazí doba zpracování.
2. Pro nastavení ukazatele zpět na "00:00" stiskněte .

#### Poznámky

- Pokud zpracování přerušíte na méně než 30 sekund, zůstanou naposledy zobrazené hodnoty uloženy a při opětovném zpracování se dále odpočítává.
- Pokud zpracování přerušíte na déle než 30 sekund, zapne spotřebič váhu a provede vlastní kalibraci.

---

## 10 Čištění a ošetřování

Aby váš spotřebič zůstal dlouho funkční, pečlivě ho čistěte a ošetřujte.

### 10.1 Čisticí prostředky

Dozvíte se, které čisticí prostředky jsou vhodné pro váš spotřebič.

**POZOR!**

Při použití nevhodných čisticích prostředků nebo nesprávným čištěním se může spotřebič poškodit.

- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte drsné utěrky ani abrazivní čisticí prostředky.
- ▶ Obslužné pole a displej čistěte pouze vlhkou utěrkou z mikrovlákna.

**10.2 Přehled čištění**

Zde je uveden přehled, jak nejlépe vyčistíte spotřebič a ostatní součásti.

→ Obr. 26

**Tip:** Plastové části se mohou zabarvit, např. při zpracování mrkve. Zabarvení odstraňte měkkým hadříkem a několika kapkami stolního oleje.

**12.1 Příkladný recept**

Zde najdete příkladný recept, který byl vyvinut speciálně pro váš spotřebič.

Recept	Přísady	Zpracování
Těžký ovocný koláč	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3 vejce</li> <li>■ 135 g cukru</li> <li>■ 135 g margarínu</li> <li>■ 255 g mouky</li> <li>■ 10 g prášku do pečiva</li> <li>■ 150 g korintských rozinek</li> <li>■ 150 g míchaného sušeného ovoce</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Současně zpracovávejte max. 2-násobné množství.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Použijte míchací metlu.</li> <li>■ Naplňte všechny přísady kromě sušeného ovoce.</li> <li>■ 30 sekund zpracujte na stupni 1.</li> <li>■ Poté zpracujte 3-5 minut na stupni 5.</li> <li>■ Nastavte na stupeň 2.</li> <li>■ Během 30-60 sekund přidejte sušené ovoce.</li> </ul>

**11 Zvláštní příslušenství**

Příslušenství lze zakoupit u zákaznické služby, ve specializované prodejně nebo na internetu. Používejte pouze originální příslušenství, toto je přesně přizpůsobeno vašemu spotřebiči.

Příslušenství je specifické podle zařízení. Při nákupu uveďte prosím vždy přesné označení (E-Nr.) vašeho spotřebiče. → *Strana 27*

Které příslušenství je pro váš spotřebič k dispozici viz náš katalog, Online-Shop nebo zákaznický servis. [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

**12 Příklady použití**

Dodržujte údaje a hodnoty uvedené v tabulce.

→ Obr. 27

## 13 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Závada	Příčina a řešení závady
Spotřebič nepracuje.	<p>Není zapojená zástrčka síťového kabelu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Připojte spotřebič k el. síti.</li> </ul>
	<p>Zareagovala pojistka v pojistkové skřínce.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte pojistku v pojistkové skřínce.</li> </ul>
	<p>Výpadek napájení.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte, zda v místnosti funguje osvětlení místnosti nebo jiné přístroje.</li> </ul>
Spotřebič nespustí zpracování.	<p>Otočný přepínač je chybně nastaven.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Před zpracováním nastavte otočný přepínač do polohy O/off.</li> </ul>
Spotřebič nespustí zpracování nebo se během zpracování vypne.	<p>Příliš velké zpracovávané množství nebo příliš dlouhá doba zpracování.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nastavte otočný přepínač na O/off.</li> <li>▶ Snižte množství přísad.</li> <li>▶ Nechte spotřebič vychladnout na pokojovou teplotu.</li> </ul>
	<p>Spotřebič nebo příslušenství je blokováno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nastavte otočný přepínač na O/off.</li> <li>▶ Odstraňte blokádu.</li> </ul>
Váha nezobrazuje změnu hmotnosti, i když jsou plněny přísady.	<p>Množství přísad je menší než rozsah měření váhy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aby váha zobrazovala správné hodnoty, naplňte nejméně 5 g nebo 0,01 lb.</li> </ul>



<b>Závada</b>	<b>Příčina a řešení závady</b>
Výklopné rameno nelze otevřít nebo zavřít, protože se nástavec vzpříčil v míse.	<p>Pohon není v parkovací poloze poté, co bezpečnostní systém zastavil zpracování a nebo bylo přerušeno napájení.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte otočný přepínač na <b>O/off</b>.</li> <li>2. Odstraňte příčinu, která způsobila zastavení spotřebiče. → <i>"Bezpečnostní systémy", Strana 17</i></li> <li>3. Pokud je výklopné rameno otevřené, sejměte nástavec a uzavřete výklopné rameno.</li> <li>4. Nastavte otočný přepínač krátce na <b>1</b> a poté opět na <b>O/off</b>.</li> </ol> <p>✓ Pohon běží krátkou dobu dále až do dosažení parkovací polohy.</p>
Na displeji bliká "5000 g" nebo "11.00 lb".	<p>Hodnoty zobrazované váhou byly překročeny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodržujte hodnoty zobrazované váhou. → <i>"Hodnoty zobrazované váhou", Strana 21</i></li> </ul>
Na displeji bliká "-990 g" nebo "-2.20 lb".	<p>Hodnoty zobrazované váhou nejsou dosaženy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodržujte hodnoty zobrazované váhou. → <i>"Hodnoty zobrazované váhou", Strana 21</i></li> </ul>
Na displeji bliká "59:59 m:s".	<p>Byl překročen rozsah zobrazení časovače.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Potraviny nezpracovávejte déle než 59 minut a 59 sekund nebo během této doby dobu zpracování vynulujte. → <i>"Odečtení a vynulování doby zpracování", Strana 22</i></li> </ul>
Na displeji se zobrazí "ERROR"	<p>Na váhu působí silné vibrace.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spotřebič nepoužívejte na pracovních deskách, které jsou vystaveny vibracím, např. pod kterými je v provozu myčka.</li> </ul> <hr/> <p>Základna není vodorovně.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spotřebič postavte na stabilní, rovnou, čistou a hladkou pracovní plochu.</li> <li>2. Zkontrolujte, zda mají všechny 4 stavěcí nožky kontakt s pracovní deskou.</li> </ol> <hr/> <p>Stavěcí nožky jsou znečištěné.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otřete stavěcí nožky vlhkým hadříkem.</li> </ul> <hr/> <p>Váhu je nutné opětovně spustit.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pro opětovné spuštění váhy: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stiskněte <b>Ů</b>.</li> <li>- Počkejte 30-60 sekund.</li> </ul> </li> </ol>

---

<b>Závada</b>	<b>Příčina a řešení závady</b>
Na displeji se zobrazí "ERROR"	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="404 156 1012 209">– Ještě jednou stiskněte <b>↵</b> a vyčkejte na kalibraci váhy.</li><li data-bbox="374 217 1031 300"><b>2.</b> Pokud se závada dále zobrazuje, odpojte spotřebič na krátkou dobu od elektrické sítě a poté zkuste váhu znovu zapnout.</li></ul> <p data-bbox="374 316 992 371"><b>Poznámka:</b> Před kontaktováním zákaznické služby proveďte několikrát kroky k odstranění závady.</p>

---

## 14 Likvidace

### 14.1 Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Spotřebič ekologicky zlikvidujte.

Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi obdržíte u svého zákaznického servisu, svého prodejce nebo na našich internetových stránkách.

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) vašeho spotřebiče.

Kontaktní údaje zákaznického servisu viz přiložený seznam servisních služeb nebo naše webová stránka.

### 15.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) je uvedeno na typovém štítku spotřebiče.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

## 15 Zákaznický servis

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu min. 7 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

**Poznámka:** Využití zákaznického servisu je v rámci záručních podmínek výrobce bezplatné.

**Ďalšie informácie nájdete v Digitálnej používateľskej príručke.**



## Obsah

<b>1 Bezpečnosť.....</b>	<b>30</b>	<b>7 Základná obsluha.....</b>	<b>39</b>
1.1 Všeobecné upozornenia .....	30	7.1 Dĺžka kábla.....	39
1.2 Používanie v súlade s určením.....	30	7.2 Posúvanie výklopného ramena.....	40
1.3 Obmedzenie skupiny používateľov .....	31	7.3 Nasadenie misy.....	40
1.4 Bezpečnostné upozornenia.....	31	7.4 Odobratie misy.....	40
<b>2 Zabránenie vecným škodám .....</b>	<b>34</b>	7.5 Nasadenie nadstavca.....	40
<b>3 Ochrana životného prostredia a šetrenie .....</b>	<b>34</b>	7.6 Odobratie nadstavca.....	40
3.1 Likvidácia obalu.....	34	7.7 Nasadenie veka misy.....	40
<b>4 Vybalenie a preskúšanie.....</b>	<b>34</b>	7.8 Odobratie veka misy .....	40
4.1 Vybalenie spotrebiča a dielov .....	34	7.9 Spracovanie .....	41
4.2 Rozsah dodávky.....	34	7.10 Ochranný kryt pohonu.....	42
4.3 Inštalácia spotrebiča .....	35	<b>8 Váha .....</b>	<b>42</b>
<b>5 Oboznámenie sa .....</b>	<b>35</b>	8.1 Zobrazené hodnoty váhy.....	43
5.1 Spotrebič .....	35	8.2 Váženie ingrediencií.....	43
5.2 Otočný prepínač.....	35	8.3 Zmena zobrazenia jednotiek váhy .....	43
5.3 Svetelný krúžok .....	35	<b>9 Časovač .....</b>	<b>43</b>
5.4 Ovládací panel .....	36	9.1 Zobrazené hodnoty časovača.....	43
5.5 Tlačidlá funkcií.....	36	9.2 Odčítanie a vynulovanie času spracovania .....	44
5.6 Displej.....	36	<b>10 Čistenie a údržba .....</b>	<b>44</b>
5.7 Výklopné rameno .....	36	10.1 Čistiace prostriedky.....	44
5.8 Pohony .....	37	10.2 Prehľad o čistení .....	44
5.9 Nadstavce .....	37	<b>11 Zvláštne príslušenstvo .....</b>	<b>44</b>
5.10 Symboly.....	38	<b>12 Príklady použitia .....</b>	<b>44</b>
5.11 Parkovacia poloha.....	38	12.1 Náznorný recept.....	44
5.12 Bezpečnostné systémy .....	39	<b>13 Odstránenie porúch .....</b>	<b>46</b>
<b>6 Pred prvým použitím.....</b>	<b>39</b>	<b>14 Likvidácia .....</b>	<b>49</b>
6.1 Príprava spotrebiča .....	39	14.1 Likvidácia starého spotrebiča.....	49

<b>15 Zákaznícky servis.....</b>	<b>49</b>
15.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD).....	49



## 1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

### 1.1 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Rešpektujte všetky ďalšie návody pri používaní dodaného alebo doplnkového príslušenstva.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

### 1.2 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:

- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na ďalšie spôsoby používania, ktoré sú opísané v návode priloženom k dodávanému alebo voliteľnému príslušenstvu.
- na miešanie, miesenie a šľahanie potravín.
- pod dozorom.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia pri izbovej teplote.
- pre množstvá bežne spracúvané v domácnosti a pri bežných časoch spracovania.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Spotrebič odpojte od elektrickej siete v prípade, ak:

- spotrebič nepoužívate.
- spotrebič nie je pod dozorom.
- spotrebič montujete.
- spotrebič demontujete.
- spotrebič čistíte.
- sa približujete k rotujúcim dielom.
- vymieňate jeho nástroje.
- dôjde k nejakej chybe spotrebiča.

### 1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatocnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli prípadným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.

Spotrebič nesmú používať deti. Deti sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného vedenia.

### 1.4 Bezpečnostné upozornenia

Dodržte bezpečnostné pokyny.

#### **⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prívodné vedenie je nebezpečné.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prívodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia.
- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prívodné vedenie poškodené, okamžite vyťahnite zástrčku sieťového prívodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 49*

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.

- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákazníkky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- ▶ Spotrebič ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani ho neumývajte v umývačke riadu.
- ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysoko-tlakový čistič.

Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.

- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prívodné vedenie.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!**

Vysoká teplota môže spôsobiť požiar spotrebiča a ďalších častí.

- ▶ Nikdy neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy ani do ich blízkosti.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**

Rotujúce pohony, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.

- ▶ Ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety držte preč od rotujúcich častí.
- ▶ Nástroje a príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- ▶ Pred výmenou nástrojov alebo čistením spotrebič vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- ▶ Nástroje používajte, len keď je nasadená misa a veko a ochranné kryty pohonu sú pripevnené!
- ▶ Počas spracovania nikdy neotvárajte otočné rameno.



Obsluha spotrebiča s poškodenými časťami môže spôsobiť zranenia.

- ▶ Časti, ktoré vykazujú praskliny alebo iné poškodenia alebo nie sú správne usadené sa musia vymeniť za originálne náhradné diely.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko pomliaždenia!**

Môže dôjsť k privretiu rúk a prstov.

- ▶ Pri sklopení výklopného ramena nikdy nesiahajte do misy.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!**

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!**

Nečistoty na povrchoch môžu ohroziť zdravie.

- ▶ Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistenia.
- ▶ Plochy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vyčistite pred každým použitím.

---

## 2 Zabránenie vecným škodám

### POZOR!

Neodborným používaním môžu vzniknúť vecné škody.

- ▶ Nikdy nepoužívajte rôzne pohony súčasne.
- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič dlhšie než je potrebné.
- ▶ Spotrebič nikdy neprevádzkujte v chode naprázdno.
- ▶ Nikdy nepoužívajte originálne diely a príslušenstvo s inými spotrebičmi.
- ▶ Rešpektujte maximálne množstvá spracovania.
- ▶ V miske neskladujte žiadne cudzie predmety.

Počas prevádzky vystupuje z mriežky na odvádzanie vzduchu vzadu teplý odpadový vzduch. Zablokovaný otvor na odvádzanie vzduchu môže spôsobiť prehriatie spotrebiča.

- ▶ Spotrebič zostavte s dostatočným odstupom od steny, citlivých plôch a spotrebičov.

Otrasy môžu ovplyvniť funkčnosť spotrebiča.

- ▶ Neumiestňujte spotrebič na pohyblivé alebo vibrujúce povrchy.

---

## 3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

### 3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

---

## 4 Vybalenie a preskúšanie

Tu sa dozviete, na čo musíte dbať pri vybalení.

### 4.1 Vybalenie spotrebiča a dielov

1. Vyberte spotrebič z balenia.
2. Vyberte z balenia všetky ostatné diely a sprievodné dokumenty a odložte ich nabok.
3. Odstráňte baliaci materiál.
4. Odstráňte nálepky a fólie.

### 4.2 Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.

**Poznámka:** V závislosti od výbavy sa váš spotrebič dodáva s ďalším príslušenstvom. Pridaný rozsah dodávky nájdete v návodoch príslušenstva.

→ Obr. 1

---

<b>A</b>	Základný spotrebič s misou na miesenie
<b>B</b>	Veko s integrovaným plniacim hrdlom
<b>C</b>	Profesionálna miešacia metlička Flexi
<b>D</b>	Profesionálna šľahacia metlička
<b>E</b>	Hnetacie háky
<b>F</b>	Vrecko na uskladnenie
<b>G</b>	Priložené podklady

---

## 4.3 Inštalácia spotrebiča

### **VAROVANIE**

#### **Riziko požiaru!**

Vysoká teplota môže spôsobiť požiar spotrebiča a ďalších častí.

- ▶ Nikdy neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy ani do ich blízkosti.

### **POZOR!**

Počas prevádzky vystupuje z mriežky na odvádzanie vzduchu vzadu teplý odpadový vzduch. Zablokovaný otvor na odvádzanie vzduchu môže spôsobiť prehriatie spotrebiča.

- ▶ Spotrebič zostavte s dostatočným odstupom od steny, citlivých plôch a spotrebičov.

Otrasy môžu ovplyvniť funkčnosť spotrebiča.

- ▶ Neumiestňujte spotrebič na pohyblivé alebo vibrujúce povrchy.

1. Spotrebič postavte na stabilnú, rovnú, čistú a hladkú pracovnú plochu.
2. Vytiahnite potrebnú dĺžku kábla.  
→ "Dĺžka kábla", *Strana 39*  
Nezasúvajte sieťovú zástrčku.

## 5 Oboznámenie sa

### 5.1 Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.

→ Obr. 

<b>1</b>	Misa na miešanie z ušľachtilej ocele
<b>2</b>	Ovládací panel
<b>3</b>	Veko s integrovaným plniacim hrdlom

<b>4</b>	Tlačidlo pre odblokovanie výklopného ramena
<b>5</b>	Výklopné rameno
<b>6</b>	Otočný prepínač
<b>7</b>	Svetelný krúžok
<b>8</b>	Ochranný kryt pre pohon 2
<b>9</b>	Pohon 2
<b>10</b>	Ochranný kryt pre pohon 3
<b>11</b>	Pohon 3
<b>12</b>	Mriežka na vystupujúci vzduch
<b>13</b>	Hlavný pohon
<b>14</b>	Uloženie kábla

### 5.2 Otočný prepínač

Pomocou otočného spínača spustíte a zastavte spracovanie a zvolíte rýchlosť.

Symbol	Funkcia
O/off	Zastavte spracovanie.
1	Prísady spracujte pri nízkej rýchlosti.
7	Prísady spracujte pri najvyššej rýchlosti.
M	Prísady spracujte krátko pri najvyššej rýchlosti. → "Použitie okamžitého spínača", <i>Strana 42</i>

### 5.3 Svetelný krúžok

Svetelný krúžok na otočnom spínači vás informuje o prevádzkovom stave vášho spotrebiča.

Zobrazenia na displeji	Stav
Svetelný krúžok svieti a spracovanie beží.	Spotrebič nefunguje správne.
Svetelný krúžok nesvieti a spracovanie nie je možné spustiť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič nie je pripojený k elektrickému napájaniu.</li> <li>Na spotrebiči sa vyskytla chyba.</li> </ul>
Svetelný krúžok bliká a spracovanie nie je možné spustiť alebo v ňom pokračovať.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je aktivovaný bezpečnostný systém.</li> <li>Na spotrebiči sa vyskytla chyba.</li> </ul>

**Tip:** Ďalšie informácie nájdete na tu:

→ "Bezpečnostné systémy",

Strana 39

→ "Odstránenie porúch", Strana 46

## 5.4 Ovládací panel



Tu nájdete prehľad ovládacieho panela.

→ Obr. 3

1	Tlačidlo reset
2	Tlačidlo váhy
3	Displej
4	Symbol hmotnosti v librách
5	Symbol hmotnosti v gramoch
6	Symbol času v minútach a sekundách

## 5.5 Tlačidlá funkcií

Pomocou funkčných tlačidiel vyberte doplnkové funkcie alebo vykonajte nastavenia. Na výber funkcie sa prstom dotknite príslušných symbolov.

Symbol	Funkcia
	Zapnutie a vypnutie váhy.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vynulujte váhu.</li> <li>Vynulujte časovač.</li> </ul>

**Poznámka:** Tlačidlá ovládajte prstami a bez kuchynskej chňapky. Tlačidlá môžete ovládať predmetmi, napr. varechou.

## 5.6 Displej

Displej zobrazuje hodnoty a hlásenia k prevádzkovému stavu.

**Poznámka:** Keď spotrebič určitý čas neobsluhujete, displej sa automaticky vypne. Na opätovné aktivovanie displeja stlačte tlačidlo alebo spustíte spracovanie.

## 5.7 Výklopné rameno

Výklopné rameno sa dá presúvať a zafixovať v rôznych polohách.


Keď sa stlačí tlačidlo odblokovania, výklopné rameno sa dá presunúť do požadovanej polohy.

→ "Posúvanie výklopného ramena", Strana 40

**Poznámka:** Výklopné rameno je vybavené funkciou EasyArm Lift. Táto funkcia podporuje pohyb výklopného ramena smerom nahor.

### Polohy výklopného ramena

Tu nájdete prehľad polôh výklopného ramena.

Poloha	Používanie
Poloha 1	Výklopné rameno je zatvorené.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prísady spracúvajte pomocou nadstavcov.</li> <li>Použite príslušenstvo na hlavnom pohone, napr. Výrobník ľadu.</li> </ul>

Poloha	Používanie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Použite príslušenstvo na pohone 2, napr. Krájač</li> </ul>
Poloha 2	<p>Výklopné rameno je otvorené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Misu nasadte alebo odoberte.</li> <li>■ Nadstavec nasadte alebo odoberte.</li> <li>■ Pridajte ingrediencie do misy.</li> </ul>
Poloha 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Použite príslušenstvo na hlavnom pohone, napr. Mlynček na mäso.</li> <li>■ Použite príslušenstvo na pohone 3, napr. Mixovací nadstavec.</li> </ul>

## 5.8 Pohony


Váš spotrebič je vybavený inými pohonmi, ktoré sú určené špeciálne pre nadstavce a príslušenstvo.

**Poznámka:** Pohony 2 a 3 sú zakryté ochrannými krytmi.  
→ "Ochranný kryt pohonu",  
Strana 42

### Prehľad pohonov

Tu nájdete prehľad pohonov a ich účel použitia.

Pohon	Používanie
Hlavný pohon	<p>Na nadstavce a príslušenstvo, napr.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mlynček na mäso</li> <li>■ Nadstavec na cestoviny</li> <li>■ Výrobník ľadu</li> </ul>
Pohon 2	<p>Na príslušenstvo, napr.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Krájač</li> <li>■ Lis na citrusy</li> </ul>
Pohon 3	<p>Na príslušenstvo, napr.</p>

Pohon	Používanie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sklenený mixovací nadstavec</li> <li>■ Plastový mixovací nadstavec</li> <li>■ Multifunkčná sada krájačov</li> </ul>




## 5.9 Nadstavce

Tu nájdete základné informácie o rozličných nadstavcoch.

Hnetacie háky sú vybavené odnímateľným ochranným krytom, aby bol pohon chránený pred nečistotami.

### Prehľad nadstavcov

V závislosti od potreby použite vhodný nadstavec.

Nadstavec	Používanie
	<p>Hnetacie háky</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hnetanie cesta, napr. kysnutého cesta, cesta na chlieb, pizzu, cestoviny, pečivo.</li> <li>■ Primiešanie prísad do cesta, napr. semienok.</li> </ul>
	<p>Profesionálna miešacia metlička Flexi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Miešanie cesta, napr. cesto na koláč, ovocný koláč.</li> <li>■ Primiešanie prísad do cesta, napr. hrozienka, kúsky čokolády.</li> </ul>
	<p>Profesionálna šľahacia metlička</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Šľahanie snehu z bielkov a smotany (minimálne s obsahom tuku 30%).</li> <li>■ Miešanie ľahkého cesta, napr. piškótové cesto.</li> </ul>

## Presné nastavenie profesionálnej šľahacej metličky

Upravte presné nastavenie vzdialenosti medzi misou a profesionálnou šľahacou metličkou.

**Poznámka:** Profesionálna šľahacia metlička je z výroby nastavená tak, aby optimálne premiešala ingrediencie.

### Úprava nastavení nadstavcov

#### POZOR!

Spotrebič a nadstavce sa kvôli nesprávnemu nastaveniu nadstavcov môžu poškodiť.

- ▶ Nikdy nepoužívajte nadstavec, ktorý sa dotýka misy.

#### Požiadavky

- Sieťová zástrčka nie je pripojená.
- Výklopné rameno je otvorené.
- Profesionálna šľahacia metlička je nasadená.
- Misa je nasadená.

1. Šľahaciu metličku pridržite rukou za spodnú časť a uvoľnite poistnú maticu pomocou vidlicového kľúča v smere hodinových ručičiek.  
→ Obr. 4
2. Ak chcete zmeniť vzdialenosť, otočte nadstavec.  
→ Obr. 5  
Dodržiavajte hodnoty v tabuľke:

Nastavenie	Vzdialenosť
Optimálne nastavenie	3 mm
Jedno otočenie v smere hodinových ručičiek	1 mm viac
Jedno otočenie proti smeru hodinových ručičiek	1 mm menej

3. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo.
4. Skontrolujte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.
6. Šľahaciu metličku pridržite rukou za spodnú časť a zaskrutkujte poistnú maticu pomocou vidlicového kľúča proti smeru hodinových ručičiek.

## 5.10 Symboly

Tu nájdete prehľad symbolov vášho spotrebiča.

Symbol	Opis
	Označenie na ochrannom kryte pre pohon 2.
	Označenie nasadenia na ochrannom kryte pre pohon 3.
	Označenie polohy na pohone 3.

## 5.11 Parkovacia poloha

Váš spotrebič je vybavený automatickou parkovacou polohou.

Po vypnutí sa pohony niekoľko sekúnd ešte pohybujú, dokiaľ nedosiahnu správnu parkovaciu polohu.

**Poznámka:** Výklopné rameno sa dá s nasadeným nadstavcom otvoriť a zatvoriť len vtedy, ak sa pohon nachádza v správnej parkovacej polohe.

Nesprávnu parkovaciu polohu môžu spôsobiť nasledujúce príčiny:

- Napájanie elektrickým prúdom sa prerušilo počas spracovania.
- Bezpečnostný systém ukončil spracovanie.

- Počas spracovania sa odpojilo výklopné rameno alebo sa stlačilo tlačidlo odblokovania výklopného ramena.

**Tip:** Nesprávnu parkovaciú polohu môžete zľahka upraviť sami.

→ "Odstránenie porúch", Strana 46

## 5.12 Bezpečnostné systémy

Tu nájdete prehľad bezpečnostných systémov vášho spotrebiča.

### Poistka proti náhodnému zapnutiu

Poistka proti zapnutiu bráni, aby sa váš spotrebič neúmyselne zapol. Spotrebič sa dá zapnúť a používať vtedy, keď

- výklopné rameno zacvaklo v polohe 1 a misa alebo príslušenstvo je nasadené, napr. Výrobník ľadu.
- výklopné rameno zacvaklo v polohe 3 a na pohone 3 je ochranné veko alebo príslušenstvo.

### Poistka proti opätovnému zapnutiu

Poistka proti opätovnému zapnutiu bráni, aby váš spotrebič po výpadku prúdu sám spustil spracovanie. Spotrebič je po výpadku prúdu znovu zapnutý. Spracovanie sa môže znovu spustiť až vtedy, keď sa otočný spínač nastaví na **O/off**.

### Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabraňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom vysokého zaťaženia.

Motor sa vypne, keď

- sa spracúva príliš veľké množstvo.
- sa nadstavec alebo príslušenstvo zasekne.

---

## 6 Pred prvým použitím

Pripravte spotrebič na používanie.

### 6.1 Príprava spotrebiča

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.  
→ "Posúvanie výklopného ramena", Strana 40
2. Pootočte misu v smere pohybu hodinových ručičiek a vyberte ju.  
→ "Odobratie misy", Strana 40
3. Všetky diely, ktoré sú v kontakte s potravinami, pred prvým použitím vyčistite.  
→ "Čistenie a údržba", Strana 44
4. Pripravte vyčistené a vysušené diely na použitie.

---

## 7 Základná obsluha

### 7.1 Dĺžka kábla

Nastavte dĺžku elektrického kábla podľa svojich požiadaviek.

#### Nastavenie dĺžky kábla s navijakom kábla

1. Vytiahnite potrebnú dĺžku kábla a pomaly pustite.
2. Ak chcete kábel skrátiť,
  - potiahnite za kábel,
  - naviňte kábel,
  - kábel znovu vytiahnite.

**Poznámka:** Nezasúvajte kábel rukou. Ak sa kábel zasekne, vytiahnite ho v celej dĺžke a znovu ho nechajte navinúť.

## 7.2 Posúvanie výklopného ramena

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zdvihnite výklopné rameno, aby zacvaklo.  
→ Obr. 6
- ✓ Posuvné rameno je zafixované v polohe 2.
2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a posuňte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo v kolmej polohe.  
→ Obr. 7
- ✓ Posuvné rameno je zafixované v polohe 3.

## 7.3 Nasadenie misy

1. Misu nasadíte do základného spotrebiča.  
→ Obr. 8  
Dajte pozor na výrezy na základnom spotrebiči.
2. Pootočte misu proti smeru hodinových ručičiek, aby zacvakla na miesto.  
→ Obr. 9

## 7.4 Odobratie misy

- ▶ Pootočte misu v smere pohybu hodinových ručičiek a vyberte ju.  
→ Obr. 10

## 7.5 Nasadenie nadstavca

1. Vyberte požadovaný nadstavec.  
→ "Prehľad nadstavcov", Strana 37
2. Nadstavec zatlačte do hlavného pohonu, aby zacvakol.  
→ Obr. 11

3. Pri používaní hnetacieho háku:
  - Hnetací hák s nasadenou ochrannou krytkou zastrčte do hlavného pohonu.
  - Zakrúťte ochrannú krytku, aby sa hnetací hák dal úplne zacvaknúť.  
→ Obr. 12Ochranná kryтка [a] musí kompletne zakrývať hlavný pohon.

## 7.6 Odobratie nadstavca

- ▶ Nadstavec úplne vytiahnite z pohonu.  
→ Obr. 13

## 7.7 Nasadenie veka misy

### Požiadavky

- Je nasadený požadovaný nadstavec.
  - Misa je nasadená.
  - Výklopné rameno je zatvorené.
1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a mierne zdvihnite výklopné rameno a pridržte.  
→ Obr. 14
  2. Veko mierne nadvihnite smerom dopredu, celé ho posuňte na misu a usadte.  
→ Obr. 15  
Plniace hrdlo musí smerovať dopredu.
  3. Zatlačte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo.  
→ Obr. 16

## 7.8 Odobratie veka misy

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a mierne zdvihnite výklopné rameno a pridržte.
2. Veko vpredu mierne nadvihnite a vytiahnite smerom dopredu.
3. Zatlačte výklopné rameno smerom nahor, aby zacvaklo.

















## 7.9 Spracovanie

Tu sa dozviete základné informácie o spracovaní potravín.

### Odporúčané rýchlosti

Rešpektujte odporúčané rýchlosti, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

Nástroja alebo príslušenstvo	Stupeň
	1-7
	1-5
	1-3
	1
	3-5
	3-7
	3-7
	3-5
	7
	5-7
	3-7
	M
	M
	5-7

## Spracovanie ingrediencií pomocou nastavcov

### **VAROVANIE** **Riziko poranenia!**

Rotujúce pohony, nástroje alebo časti príslušenstva môžu spôsobiť zranenie.

- ▶ Ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety držte preč od rotujúcich častí.
- ▶ Nástroje a príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- ▶ Pred výmenou nástrojov alebo čistením spotrebič vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- ▶ Nástroje používajte, len keď je nasadená misa a veko a ochranné kryty pohonu sú pripevnené!
- ▶ Počas spracovania nikdy neotvárajte otočné rameno.

### Požiadavky

- Misa je nasadená.
  - Potrebný nastavtec je nasadený.
1. Pridajte ingrediencie do misy.
  2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a zatlačte výklopné rameno smerom nadol, aby zacvaklo.
  3. Nasadte veko misy.  
→ "Nasadenie veka misy", Strana 40
  4. Zasuňte sieťovú zástrčku.
  5. Nastavte otočný spínač späť na požadovanú rýchlosť.  
→ Obr. 17
  6. Spracúvajte ingrediencie, kým nedosiahnete želaný výsledok.
  7. Otočný spínač nastavte na O/off.  
→ Obr. 18  
Počkajte na zastavenie spotrebiča.
  8. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

## Tipy

- Rýchlosť môžete meniť kedykoľvek počas spracovania alebo môžete spracovanie prerušiť.
- Po použití okamžite vyčistíte všetky diely, aby zvyšky neprischli.

## Pridanie ďalších ingrediencií

1. Počas spracovania doplňte ingrediencie cez plniace hrdlo na veko.  
→ Obr. 19
2. Na pridanie väčšieho množstva ingrediencií nastavte otočný spínač na O/off.  
Počkajte na zastavenie spotrebiča.
3. Odoberte veko misy.  
→ "Odobratie veka misy",  
Strana 40
4. Pridajte ingrediencie do misy.
5. Nasadte veko misy.  
→ "Nasadenie veka misy",  
Strana 40
6. Spracúvajte ingrediencie, kým nedosiahnete želaný výsledok.

## Použitie okamžitého spínača

1. Otočný spínač nastavte na M a pri-  
držte.  
→ Obr. 20
- ✓ Prísady sa spracujú pri najvyššej  
rýchlosti.
2. Uvoľnite otočný spínač.  
→ Obr. 21
- ✓ Otočný spínač sa presunie na  
O/off.
- ✓ Spracovanie sa zastaví a pohony  
sa presunú do parkovacej polohy.

## Tip


Okamžitý spínač sa hodí predovšetkým pri použití nasledujúceho príslušenstva:

- Sklenený mixovací nadstavec
- Multifunkčná sada krájačov
- Multifunkčný mixovací nadstavec




## 7.10 Ochranný kryt pohonu

Odoberte ochranný kryt, aby ste použili príslušenstvo na pohone 2 alebo 3.

### Odobratie ochranného krytu pohonu

1. Ochranný kryt pohonu 2 zatlačte nadol na označení  a odoberte.  
→ Obr. 22
2. Ochranný kryt pre pohon 3 potiahnite smerom nahor a vyberte.  
→ Obr. 23

### Nasadenie ochranného krytu pohonu

1. Ochranný kryt pohonu 2 nasmerujte značkou  dozadu, nasadte a zatlačte.  
→ Obr. 24
2. Ochranný kryt pohonu 3 nasadte a zatlačte.  
→ Obr. 25  
Značky  a  musia byť nad sebou.

**Poznámka:** Nepoužívané pohony vždy uzavrite pomocou ochranných krytov.

---

## 8 Váha

Váš spotrebič je vybavený váhou. Každú ingredienciu môžete odvážiť samostatne. V nohách základného spotrebiča sú zabudované 4 snímače hmotnosti. Výsledok merania môžu skresliť tieto faktory:

- Nohy nepriliehajú na pracovnú plochu správne.
- Pracovná plocha vibruje
- Pod základným spotrebičom sa nachádzajú predmety
- Množstvá ingrediencií sú nižšie ako 5 g alebo 0,01 lb

- Posunutie základného spotrebiča
- Kontakt so základným spotrebičom
- Predmety na základnom spotrebiči

## 8.1 Zobrazené hodnoty váhy

Pri použití váhy dodržujte tieto hodnoty.

### Zobrazená jednotka v gramoch

Oblasť zobrazenia	-990g až 5000 g
Kroky zobrazenia	5 g

### Zobrazená jednotka v librách


Oblasť zobrazenia	-2,20lb až 11,00 lb
Kroky zobrazenia	0,01 lb


**Tip:** Zobrazené jednotky váhy môžete kedykoľvek zmeniť.

→ "Zmena zobrazenia jednotiek váhy", *Strana 43*

## 8.2 Váženie ingrediencií

### Požiadavky

- Misa je nasadená alebo je prísľušenstvo upevnené.
  - Otočný spínač je na O/off.
1. Stlačte  a spotrebiča sa viac nedotýkajte.
    - ✓ Váha sa nakalibruje.
    - ✓ Na displeji sa zobrazí "- - -".
  2. Vydržte, kým sa kalibrácia neskončí.
    - ✓ Na displeji sa zobrazí "0 g" alebo "0.00 lb".
  3. Pridajte želané ingrediencie.
    - ✓ Na displeji sa zobrazí hmotnosť.
  4. Ak chcete odvážiť ďalšie ingrediencie, vyberte si jednu z nasledujúcich možností:
    - Pridajte ďalšie ingrediencie a odčítajte celkovú hmotnosť.

- Stlačte  a počkajte, kým sa na displeji nezobrazí "0 g" alebo "0.00 lb".



5. Na vypnutie váhy stlačte  alebo spustíte spracovanie.

**Tip:** Váhu použite aj spolu s prísľušenstvom. Ingrediencie odvážte priamo pri pridávaní, napr. v mixovacom nadstavci alebo vo výrobníku ľadu.

**Poznámka:** Váha sa po cca 3 minútach nečinnosti automaticky vypne.

## 8.3 Zmena zobrazenia jednotiek váhy

### Požiadavky

- Otočný spínač je na O/off.
  - Váha je zapnutá.
1. Stlačte a podržte  a . Zobrazenie jednotiek váhy sa zmenia.

Symbol	Jednotka
g	Zobrazenie v gramoch
lb	Zobrazenie v librách

2. Uvoľnite obidve tlačidlá.
  - ✓ Váha sa nakalibruje a znova sa spustí so zmeneným nastavením.
  - ✓ Nastavenie je uložené.

## 9 Časovač


Môžete odčítať alebo vynulovať doterajšie trvanie spracovania.

### 9.1 Zobrazené hodnoty časovača

Pri použití časovača dodržte tieto hodnoty.

Oblasť zobrazenia	0 sekundy/ sekúnd až 59 minúty/minút a 59 sekundy/ sekúnd
Kroky zobrazenia	1 sekunda

## 9.2 Odčítanie a vynulovanie času spracovania

1. Nastavte otočný spínač späť na požadovanú rýchlosť.
- ✓ Na displeji sa zobrazí čas spracovania.
2. Na vynulovanie indikátora na "00:00" stlačte .

### Poznámky

- Ak sa čas spracovania preruší na kratšie ako 30 sekúnd, zostanú na posledy zobrazené hodnoty uložené a pri opätovnom spracovaní budú bežať ďalej.
- Ak spracovanie prerušíte na dlhšie ako 30 sekúnd, zapne spotrebič váhu a nakalibruje sa.

## 10 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

### 10.1 Čistiace prostriedky

Zistite, ktoré čistiace prostriedky sú vhodné pre váš spotrebič.

#### POZOR!

Nevhodné čistiace prostriedky alebo nesprávne čistenie môže poškodiť spotrebič.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.

### 12.1 Názorný recept

Tu nájdete názorný recept, ktorý bol vytvorený špeciálne pre váš spotrebič.

- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▶ Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.
- ▶ Ovládací panel a displej čistite len vlhkou utierkou z mikrovlákien.

## 10.2 Prehľad o čistení

Tu nájdete prehľad o ideálnom spôsobe čistenia spotrebiča a ďalších dielov.

→ Obr. 26

**Tip:** Plastové diely sa môžu zafarbiť, napr. pri spracovávaní mrkvy. Odstráňte zafarbenie mäkkou utierkou a kvapkou jedlého oleja.

## 11 Zvláštne príslušenstvo

Príslušenstvo si môžete kúpiť v zákazníckom servise, v špecializovaných predajniach alebo na internete. Používajte iba originálne príslušenstvo, pretože to je určené presne pre váš spotrebič.

Príslušenstvo je špecifické pre daný spotrebič. Pri kúpe uveďte vždy presné označenie (E-Nr.) vášho spotrebiča. → *Strana 49*

Informácie o tom, ktoré príslušenstvo je k dispozícii pre váš spotrebič, sa dozviete v katalógu, internetovom obchode alebo v zákazníckom servise. [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## 12 Príklady použitia

Dodržiavajte údaje a hodnoty v tabuľke.

→ Obr. 27

Recept	Suroviny	Spracovanie
Ťažký ovocný koláč	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3 vajcia</li> <li>■ 135 g cukru</li> <li>■ 135 g margarínu</li> <li>■ 255 g múky</li> <li>■ 10 g kypriaceho prášku</li> <li>■ 150 g korintiek</li> <li>■ 150 g zmesi sušeného ovocia</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Súčasne spracúvajte maximálne 2-násobné množstvo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nasadzte miešaciu metlu.</li> <li>■ Pridajte všetky prísady okrem sušeného ovocia.</li> <li>■ 30 sekundy/sekúnd spracúvajte na stupni 1.</li> <li>■ Potom spracujte 3-5 minúty/minút na stupni 5.</li> <li>■ Nastavte na stupeň 2.</li> <li>■ Do 30-60 sekundy/sekúnd pridajte sušené ovocie.</li> </ul>

## 13 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

### VAROVANIE

#### Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Spotrebič nefunguje.	<p>Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pripojte spotrebič do elektrickej siete.</li> </ul> <hr/> <p>Zareagovala poistka v poistkovej skrinke.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.</li> </ul> <hr/> <p>Elektrické napájanie bolo prerušené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.</li> </ul>
Spotrebič nespustil spracovanie.	<p>Nesprávne nastavenie otočného spínača.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otočný spínač pred spracovaním nastavte do polohy <b>O/off</b>.</li> </ul>
Spotrebič nespustil spracovanie alebo sa vypol počas spracovania.	<p>Spracúvané množstvo je príliš vysoké alebo trvanie spracovania bolo príliš dlhé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otočný spínač nastavte do polohy <b>O/off</b>.</li> <li>▶ Znížte množstvo ingrediencií.</li> <li>▶ Nechajte spotrebič vychladnúť na izbovú teplotu.</li> </ul> <hr/> <p>Spotrebič alebo príslušenstvo je blokové.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otočný spínač nastavte do polohy <b>O/off</b>.</li> <li>▶ Odstráňte príčinu blokovania.</li> </ul>
Váha nezobrazuje zmenu hmotnosti, hoci ingrediencie boli pridané.	<p>Množstvo ingrediencií je menšie ako merací rozsah váhy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pridajte minimálne 5 g alebo 0,01 lb, aby váha ukázala správne hodnoty.</li> </ul>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Výklopné rameno sa nedá otvoriť alebo zatvoriť, pretože sa v mise zasekol nadstavec.	<p>Pohon nie je v parkovacej polohe, po zastavení spracovania bezpečnostným systémom alebo po prerušení prívodu elektrickej energie.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otočný spínač nastavte do polohy <b>O/off</b>.</li> <li>2. Odstráňte príčinu, ktorá spôsobila zastavenie spotrebiča. → <i>"Bezpečnostné systémy", Strana 39</i></li> <li>3. Keď je výklopné rameno otvorené, odoberte nadstavec a výklopné rameno zatvorte.</li> <li>4. Otočný spínač krátko nastavte do polohy <b>1</b> a potom znovu na <b>O/off</b>.</li> </ol> <p>✓ Pohon krátky čas beží, dokiaľ nedosiahne správnu parkovaciu polohu.</p>
Na displeji bliká "5000 g" alebo "11.00 lb".	<p>Zobrazené hodnoty váhy boli prekročené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodržte zobrazené hodnoty váhy. → <i>"Zobrazené hodnoty váhy", Strana 43</i></li> </ul>
Na displeji bliká "-990 g" alebo "-2.20 lb".	<p>Zobrazené hodnoty váhy sú nedosiahnuté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodržte zobrazené hodnoty váhy. → <i>"Zobrazené hodnoty váhy", Strana 43</i></li> </ul>
Na displeji bliká "59:59 m:s".	<p>Rozsah zobrazenie časovača bol prekročený.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Potraviny nespracúvajte dlhšie ako 59 minút a 59 sekúnd alebo vynulujte trvanie spracovania v rámci tohto času. → <i>"Odčítanie a vynulovanie času spracovania", Strana 44</i></li> </ul>
Na displeji sa zobrazí „ERROR“	<p>Váha je vystavená príliš silným vibráciám.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spotrebič nepoužívajte na pracovných doskách, ktorú sú vystavené vibráciám, napr. pod ktorými pracuje umývačka riadku.</li> </ul>
	<p>Podstavec je nerovný.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spotrebič postavte na stabilnú, rovnú, čistú a hladkú pracovnú plochu.</li> <li>2. Skontrolujte, či sú všetky 4 pätky v kontakte s pracovnou plochou.</li> </ol>
	<p>Nožičky spotrebiča sú znečistené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nožičky utrite vlhkou handrou.</li> </ul>
	<p>Váha sa musí reštartovať.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na reštartovanie váhy: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Stlačte <b>⏏</b>.</li> <li>– Počkejte 30 – 60 sekúnd.</li> <li>– Znova stlačte <b>⏏</b> a počkejte na kalibráciu.</li> </ul> </li> </ol>

---

<b>Porucha</b>	<b>Príčina a riešenie problémov</b>
Na displeji sa zobrazí „ERROR“	<b>2.</b> Ak sa chyba naďalej zobrazuje, odpojte spotrebič na nejaký čas od elektrickej siete a skúste váhu znova zapnúť. <b>Poznámka:</b> Kroky na odstránenie poruchy zopakujte niekoľkokrát a až potom sa obráťte na zákaznícky servis.

---



---

## 14 Likvidácia

### 14.1 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

---

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznicky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Keď kontaktujete zákaznicky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákaznického servisu nájdete v priloženom adresári zákaznicky služby alebo na našej webovej stránke.

### 15.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákaznického servisu, môžete si údaje poznačiť.

---

## 15 Zákaznicky servis

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznicky servis v období minimálne 7 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

**Poznámka:** Využívanie zákaznického servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.



**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# VeggieLove

## **MUZ5VL1**

8001224242 \_ Compact vers.

<b>[cs]</b>	Návod k obsluze	Průběhový krouhač	8
<b>[sk]</b>	Návod na používanie	Krájač	11



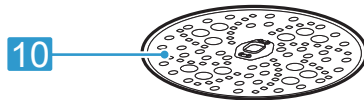
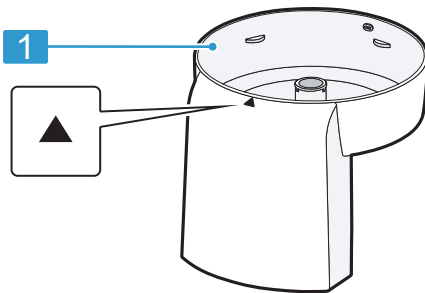
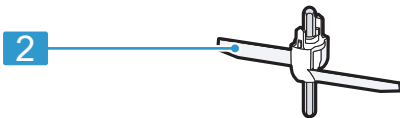
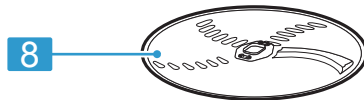
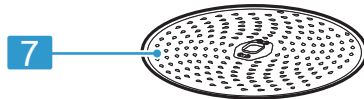
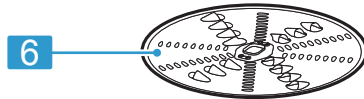
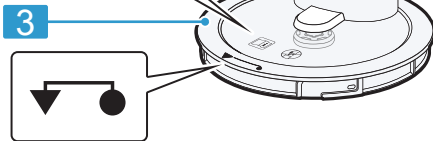
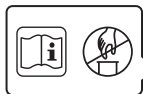
<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001226394>



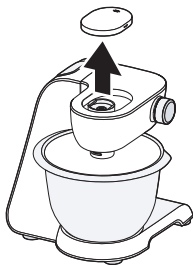
**[cs]** Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

---

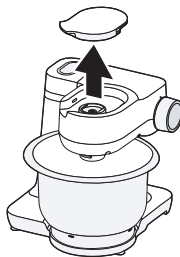
**[sk]** Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.



1

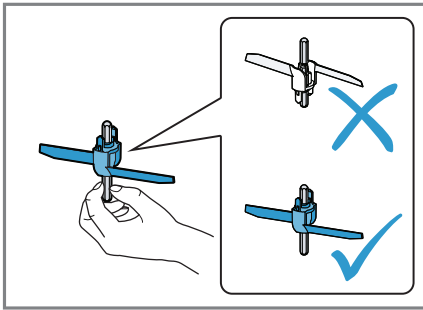


A

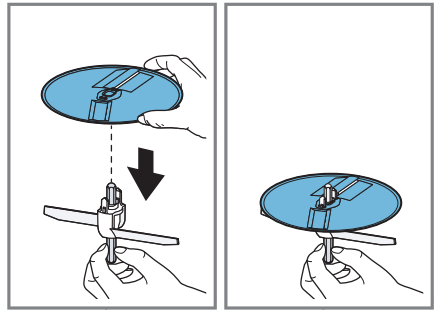


B

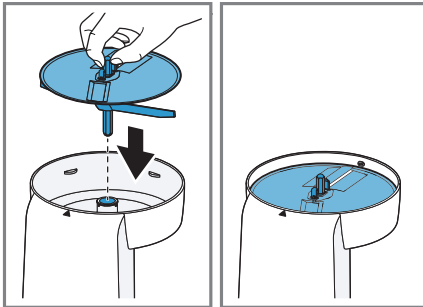
2



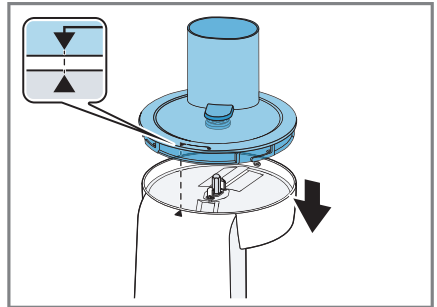
3



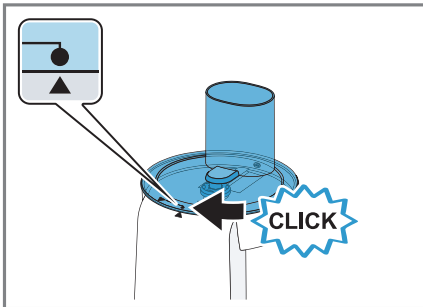
4



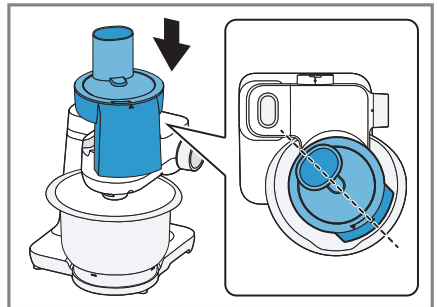
5



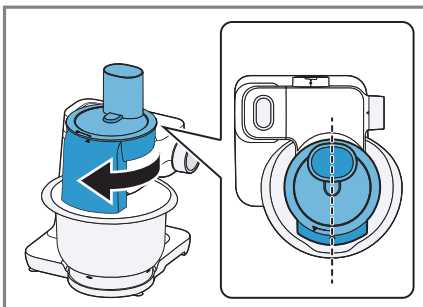
6



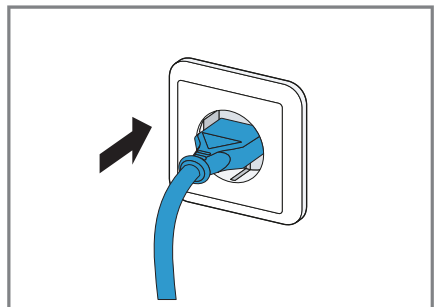
7



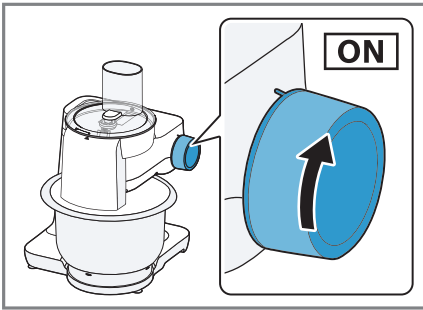
8



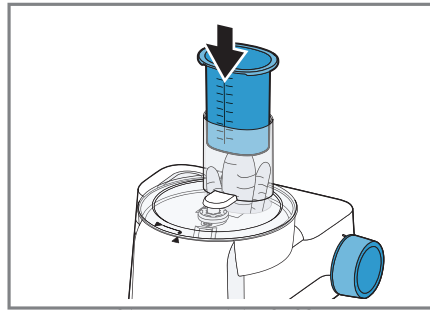
9



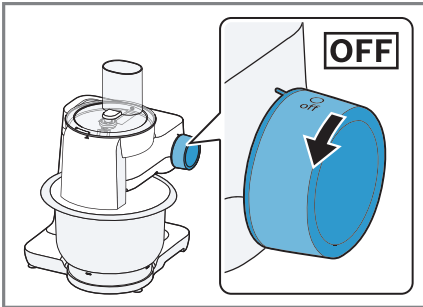
10



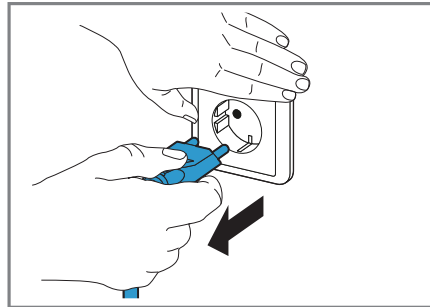
11



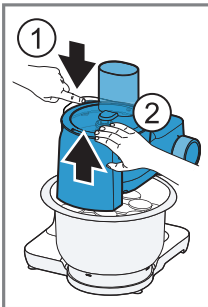
12



13



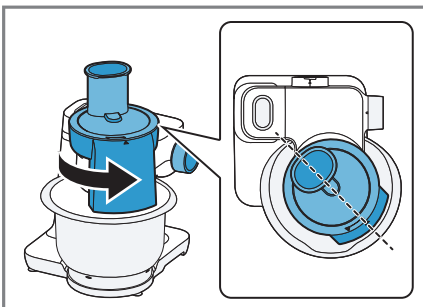
14



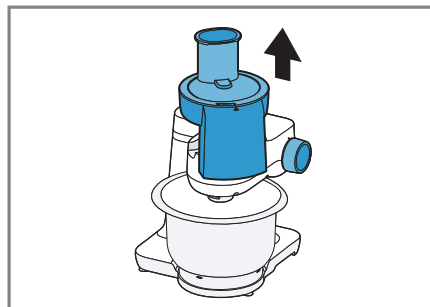
15



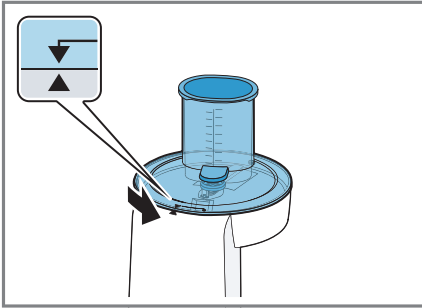
16



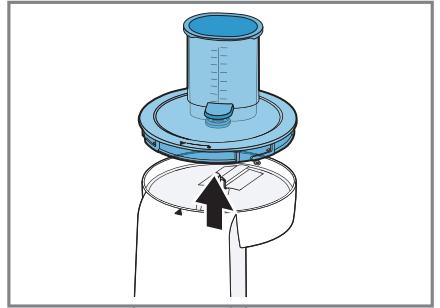
17



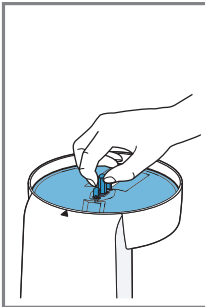
18



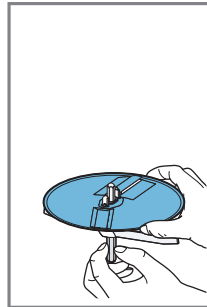
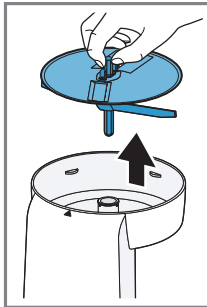
19



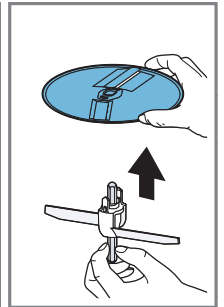
20




















21







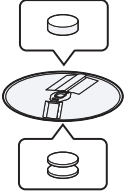






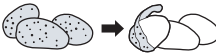

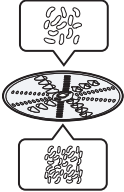




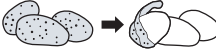









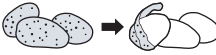








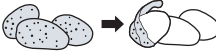










22



23

					
			1000 g	4	7
			1000 g	3	5
			1000 g	3	5
			1000 g	3	5
			1000 g	3	6
			1000 g	4	7
			1000 g	4	6
			1000 g	3	5
			800 g	4	7
			1000 g	4	7
			1000 g	4	6
			1000 g	4	7
			1000 g	4	6
			1000 g	3	5
			1000 g	3	5
			1000 g	3	6
			1000 g	3	6
			1000 g	3	6





## Bezpečnost

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
  - Dodržujte návod základního spotřebiče.
- Příslušenství používejte pouze:
- s kuchyňským robotem konstrukční řady MUMS2, MUMS4, MUM5.
  - s originálními díly a příslušenstvím.
  - na krájení, krouhání a strouhání potravin.
  - ▶ Uchopujte krájecí, krouhací a strouhací kotouč pouze za okraj.
  - ▶ Ostrých nožů a hran se nikdy nedotýkejte holýma rukama.
  - ▶ Nesahejte do plnicí šachty.
  - ▶ Při posouvání přísad používejte pouze pěchovadlo.
  - ▶ Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči.
  - ▶ Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
  - ▶ Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.

## Zabránění věcným škodám

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé části, např. kosti, chrupavky nebo pecky.
- ▶ Do plnicí šachty nebo krytu nevsunujte žádné předměty, např. vařečky.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v plnicí šachtě a krytu nenachází cizí tělesa.
- ▶ Pomocí pěchovadla nevyvíjejte nadměrný tlak.

## Součásti

→ Obr. 1

1	Pouzdro
2	Nosič kotouče
3	Víko s integrovanou plnicí šachtou
4	Pěchovadlo a odměrka
5	Krájecí oboustranný kotouč silný/tenký
6	Oboustranný krouhací kotouč hrubý/jemný
7	Strouhací kotouč, jemný

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

8	Oboustranný krájecí a krouhací kotouč <sup>1</sup>
9	Kotouč na asijskou zeleninu <sup>1</sup>
10	Strouhací kotouč, hrubý <sup>1</sup>

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

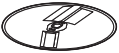
## Symbols


Symbol	Popis
	Dodržujte pokyny v návodu k použití.
	Nesahejte do plnicí šachty.
	Nasadte kryt
	Značka polohy na pouzdře


## Krájecí, krouhací a strouhací kotouče


### Označení Použití

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče



Označení	Použití
Krájecí oboustranný kotouč silný/tenký 	Krájení potravin na silné nebo tenké plátky, např. ovoce a zelenina. Označení: ■ 1 = silné plátky ■ 3 = tenké plátky <b>Poznámka:</b> Není vhodné na zpracování tvrdých sýrů, chleba, housek nebo čokolády. <b>Tip:</b> Vařené brambory krájejte až po vychladnutí.

Oboustranný krouhací kotouč hrubý/jemný 	Krouhání potravin na hrubé nebo jemné kousky, např. ovoce, zelenina nebo sýry, jako gouda nebo edamer. Označení: ■ 2 = hrubá strana ■ 4 = jemná strana <b>Poznámka:</b> Není vhodné na zpracování ořechů nebo tvrdých sýrů, např. parmesánu. <b>Tip:</b> Měkké sýry strouhejte pouze na straně pro hrubé krouhání.
---	---

Strouhací kotouč, jemný 	Krouhání potravin na středně jemné kousky, např. syrové brambory nebo tvrdé sýry, jako parmesán. <b>Poznámka:</b> Není vhodné na zpracování měkkých a krájených sýrů.
--	--

Strouhací kotouč, hrubý <sup>1</sup> 	Hrubé krouhání potravin, např. syrové brambory na knedlíky nebo bramboráky.
--	---

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

Označení	Použití
Oboustranný krájecí a krouhací kotouč <sup>1</sup> 	Strouhání syrových brambor nebo na krájení na plátky. <b>Poznámka:</b> Není vhodné na zpracování velmi vláknitých potravin, např. pórků nebo manga.
Kotouč na asijskou zeleninu <sup>1</sup> 	Řezání potravin na jemné nudličky, např. ovoce a zelenina.

<sup>1</sup> V závislosti na vybavení spotřebiče

## Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením.

Pokud je průběhový krouhač přetížený nebo blokový, zlomí se osa nosiče kotouče na určeném místě zlomu.

**Poznámka:** Náhradní díly s místem žadaného zlomu nejsou součástí našich záručních povinností. Nový nosič kotouče je k dostání v zákaznickém servisu pod obj. č. 00630760.

## Přehled základních spotřebičů

Toto příslušenství je možné používat s různými základními přístroji.

Podle vyobrazení připravte svůj kuchyňský robot.

→ Obr. **2**

**A** Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS4 nebo MUM5

**B** Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS2

## Ovládání

### Smontování průběhového krouhače

→ Obr. **3 - 7**

## Nasazení průběhového krouhače na základní spotřebič

→ Obr. 8 - 9

## Zpracování potravin průběhovým krouhačem

→ Obr. 10 - 13

## Vyprázdnění mísy

**Tip:** Během zpracování můžete mísu vyprázdnit bez odebrání průběhového krouhače.

→ Obr. 14 - 16

## Sejmutí průběhového krouhače

→ Obr. 17 - 18

## Rozebrání průběhového krouhače

→ Obr. 19 - 22

**Tip:** Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.

## Přehled čištění

Jednotlivé díly čistěte podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. 23

**Tip:** Plastové části se mohou zabarvit, např. při zpracování mrkve. Zabarvení odstraňte měkkým hadříkem a několika kapkami stolního oleje.

## Příklady použití

Dodržujte údaje a hodnoty uvedené v tabulce.

→ Obr. 24

## Odstranění poruch

### Zpracované potraviny nepadají do mísy.

Výstupní otvor nebo pouzdro je ucpané.

1. Ukončete zpracování a odpojte síťovou zástrčku.
2. Sejmete příslušenství.
3. Rozeberte příslušenství a odstraňte ucpání.

### Krájecí, krouhací a strouhací kotouč se neotáčí, i když základní spotřebič běží.

Kryt není správně nasazen a nezapadl.

- ▶ Zkontrolujte, zda je kryt správně namontován.

Došlo k přetížení příslušenství a zlomu osy nosiče kotouče v místě žádaného zlomu.

- ▶ Nový nosič kotouče můžete objednat v zákaznickém servisu pod obj. č. 00630760.



## Bezpečnosť

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
  - Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.
- Príslušenstvo používajte len:
- s kuchynským spotrebičom konštrukčného radu MUMS2, MUMS4, MUM5
  - s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
  - na rezanie, hrubé a jemné strúhanie potravín,
    - ▶ Strúhacie kotúče uchopte iba za okraj.
    - ▶ Ostrých nožov a hrán sa nikdy nedotýkajte holými rukami.
    - ▶ Nesiahajte do plniaceho hrdla.
    - ▶ Na pridávanie prísad používajte len napchávadlo.
    - ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči.
    - ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
    - ▶ Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.

## Zabránenie vecným škodám

- ▶ Nespracúvajte potraviny, ktoré majú pevné časti, napr. kosti, chrupavky alebo jadierka.
- ▶ Nezavádzajte do plniaceho hrdla alebo krytu žiadne predmety, napr. varechy.
- ▶ Pred použitím skontrolujte, či sa v plniacom hrdle a kryte nenachádzajú cudzie predmety.
- ▶ Nevyvíjate piestom vysoký tlak.

## Súčasti

→ Obr. 1

1	kryt
2	Držiak kotúčov
3	Veko s integrovaným plniacim hrdlom
4	Piest a odmerka
5	Obojstranný krájací kotúč, hrubé/jemné plátky

6	Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný
7	Kotúč na strúhanie, jemný
8	Rezací a strúhací obojstranný kotúč <sup>1</sup>
9	Kotúč pre ázijskú kuchyňu <sup>1</sup>
10	Kotúč na jemné strúhanie, hrubý <sup>1</sup>

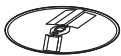
<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča


## Symbols


Symbol	Opis
	Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu.
	Nesiahajte do plniaceho hrdla.
	Nasadte veko
	Označenie polohy telesa


<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

## Strúhacie kotúče


Označenie	Používanie
Obojstranný krájací kotúč, hrubý/jemné plátky 	Krájanie potravín na tenké alebo hrubé plátky, napr. ovocia a zeleniny. Označenie: ■ 1 = hrubé plátky ■ 3 = tenké plátky <b>Poznámka:</b> Nie je vhodný na spracovanie tvrdého syra, chleba, žemlí alebo čokolády. <b>Tip:</b> Uvarené zemiaky krájajte, až keď vychladnú.


Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný 	Strúhanie potravín na hrubé alebo jemné kúsky, napr. ovocia, zeleniny alebo syra ako gouda alebo eidam. Označenie: ■ 2 = hrubá strana ■ 4 = jemná strana <b>Poznámka:</b> Nie je vhodný na spracovanie orechov alebo tvrdého syra, napr. parmezánu. <b>Tip:</b> Mäkký syr strúhajte hrubou stranou.
---	--

Kotúč na strúhanie, jemný 	Strúhanie potravín na stredne jemné kúsky, napr. surových zemiakov alebo tvrdého syra, napr. parmezánu. <b>Poznámka:</b> Nie je vhodný na spracovanie mäkkého syra a plátkového syra.
---	--

Kotúč na jemné strúhanie, hrubý <sup>1</sup> 	Strúhanie potravín na hrubé kúsky, napr. surových zemiakov na knedle, knedličky alebo zemiakové placky.
--	---

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

Označenie	Používanie
Rezací a strúhací obojstranný kotúč <sup>1</sup> 	Strúhanie surových zemiakov alebo ich krájanie na plátky. <b>Poznámka:</b> Nie je vhodný na spracovanie veľmi vláknitých potravín, napr. póru alebo manga.

Kotúč pre ázijskú kuchyňu <sup>1</sup> 	Krájanie potravín na jemné prúžky, napr. ovocia a zeleniny.
---	---

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

## Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabraňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom vysokého zaťaženia. Ak sa krájač preťaží alebo zablokuje, oska držiaku kotúča sa zlomí na predurčenom mieste zlomenia.

**Poznámka:** Na náhradné diely s predurčeným zlomom sa nevzťahuje naša záruka. Nový držiak kotúčov si môžete objednať cez náš zákaznícky servis pod obj. číslom 00630760.

## Prehľad základných spotrebičov

Toto príslušenstvo sa dá používať s rôznymi základnými spotrebičmi.

Podľa obrázka si pripravte svoj kuchynský spotrebič.

→ Obr. 2

**A** Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS4 alebo MUM5

**B** Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS2

## Obsluha

### Montáž krájača

→ Obr. 3 - 7

## Nasadenie krájača na základný spotrebič

→ Obr. **8** - **9**

## Spracovanie potravín pomocou krájača

→ Obr. **10** - **13**

## Vyprázdenie misy

**Tip:** Misu môžete vyprázdiť počas spracúvania, bez odobratia krájača.

→ Obr. **14** - **16**

## Odobratie krájača

→ Obr. **17** - **18**

## Rozobratie krájača

→ Obr. **19** - **22**

**Tip:** Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

## Prehľad o čistení

Jednotlivé diely vyčistite podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. **23**

**Tip:** Plastové diely sa môžu zafarbiť, napr. pri spracovávaní mrkvy. Odstráňte zafarbenie mäkkou utierkou a kvapkou jedlého oleja.

## Príklady použitia

Dodržiavajte údaje a hodnoty v tabuľke.

→ Obr. **24**

## Odstránenie porúch

### Spracované potraviny nepadajú do misy.

Vypúšťací otvor alebo teleso sú upchaté.

1. Ukončíte spracovanie a odpojte zástrčku.
2. Odoberte príslušenstvo.
3. Rozoberte príslušenstvo a odstráňte upchatie.

### Strúhací kotúč sa neotáča, aj keď základný spotrebič beží.

Veko je nesprávne nasadené a nezacvaklo.

- ▶ Skontrolujte, či je veko správne namontované.

Príslušenstvo sa preťažilo a oska držiaka kotúčov sa zlomila na určenom mieste zlomu.

- ▶ Pod obj. číslom 00630760 si cez zákaznícky servis môžete objednať nový držiak kotúčov.



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://www.bosch-home.com/welcome)

# Plastic liquidiser

## MUZ5MX1

8001224247 - Compact ver.

[cs]	Návod k obsluze	Plastový nástavec mixéru	7
[sk]	Návod na používanie	Plastový mixovací nadstavec	9



<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001226396>

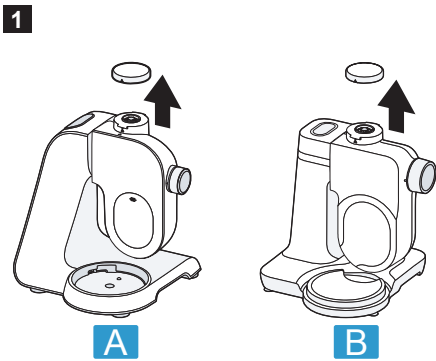
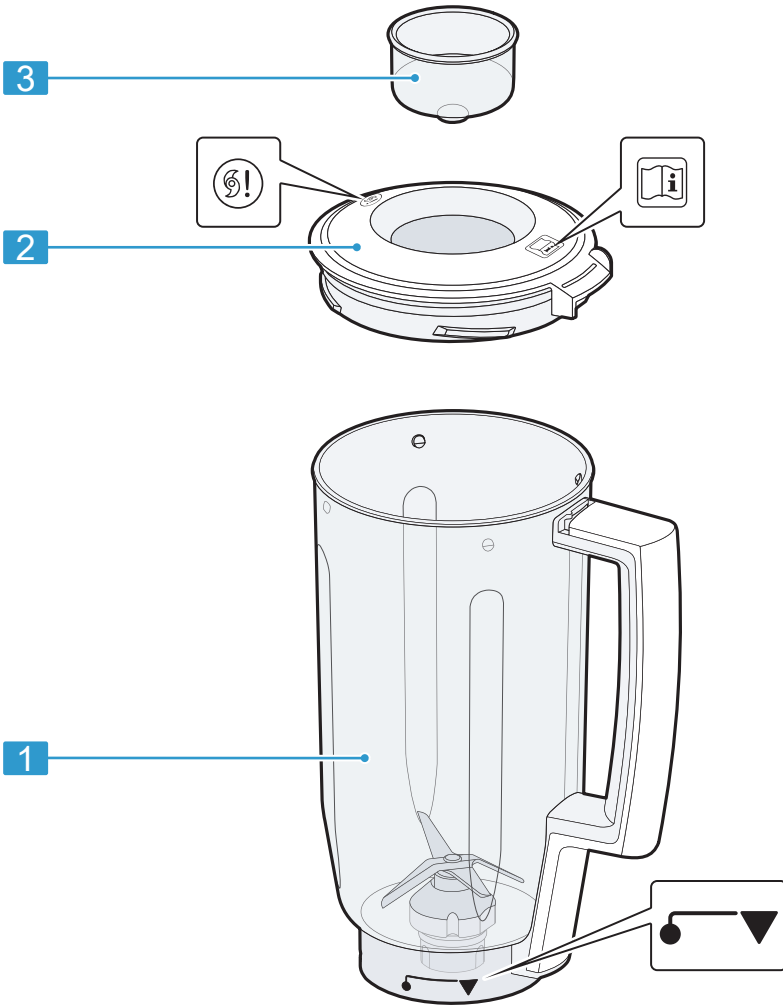


**[cs]** Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

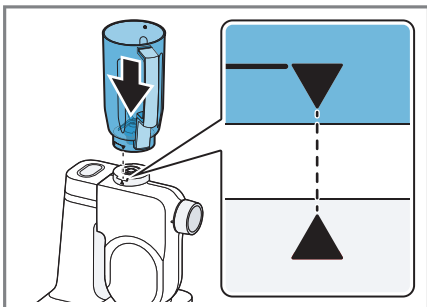
---

**[sk]** Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.

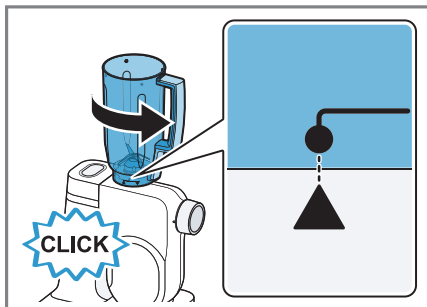




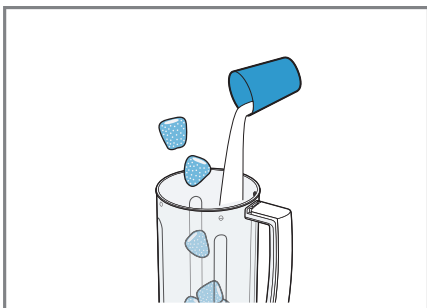
2



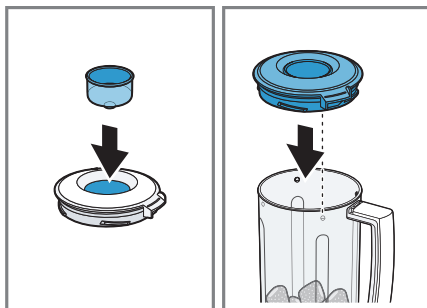
3



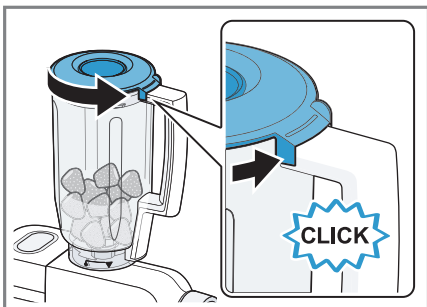
4



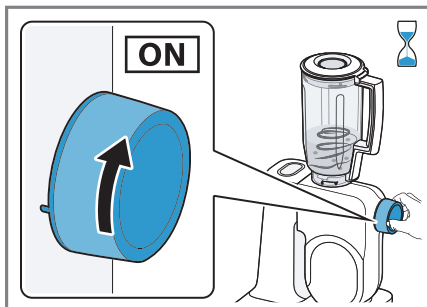
5



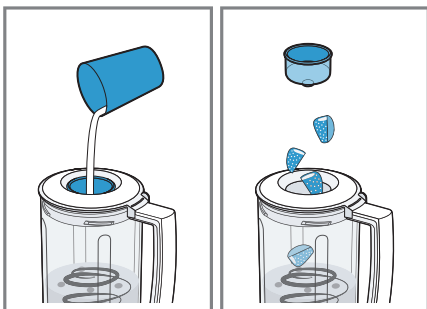
6



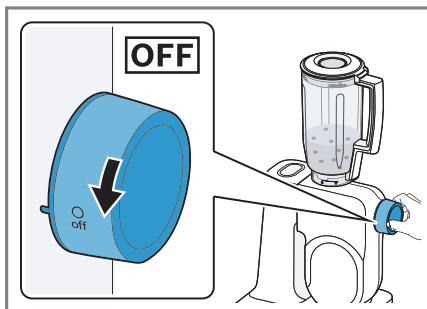
7



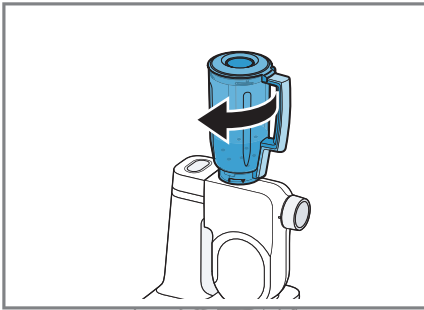
8



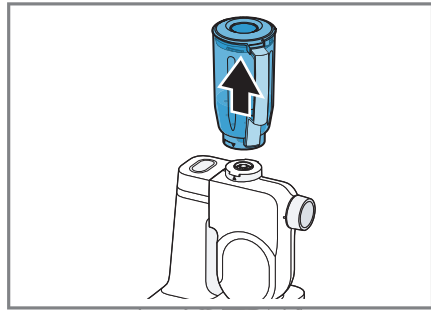
9



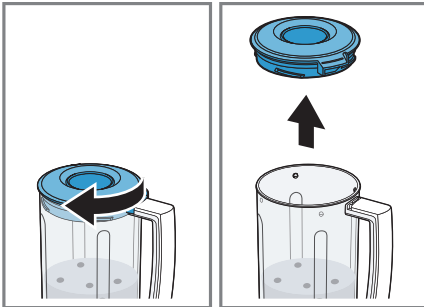
10



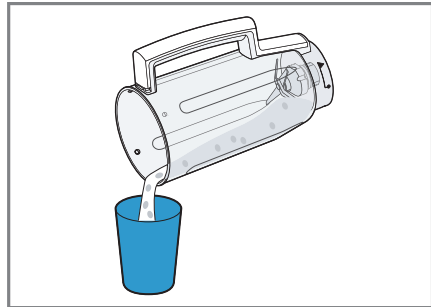
11








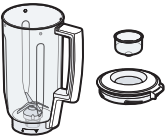





12




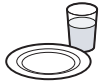




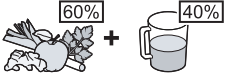

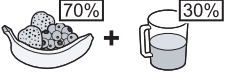

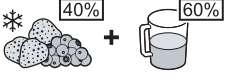













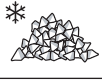


13



14

15

		 MIN-MAX	 1-4	 1-7/M	 00:00
		300-1000 g	4	7	45-120 s
		300-1000 g	4	7	45-120 s
		300-1250 g	4	7	45-120 s
		300-1250 g	4	7	45-120 s
		300-750 g	4	7	45-120 s
		200-1000 g	4	7	30-90 s
		1 x 	4	7	150 s
		350-1000 g	4	7	45-90 s
		5-10 x 10 g	4	M	2-4 x 2 s
		700 ml	4	7	60 s

## **Bezpečnost**

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
  - Dodržujte návod základního spotřebiče.
- Příslušenství používejte pouze:
- s kuchyňským robotem konstrukční řady MUMS2, MUMS4, MUM5.
  - s originálními díly a příslušenstvím.
  - pro rozkrájení, rozsekání, mixování, šlehání a smíchání tekutých nebo polotuhých potravin.
  - pro rozsekání kostek ledu.
  - ▶ Při čištění a vyprazdňování mixovací nádoby dávejte pozor na ostré čepele.
  - ▶ Čepelí se nikdy nedotýkejte holýma rukama.
  - ▶ Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči.
  - ▶ Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
  - ▶ Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.
  - ▶ Nikdy nesahejte do nasazeného příslušenství.
  - ▶ Příslušenství nikdy nepoužívejte bez nasazeného víka.
  - ▶ Naplňujte maximálně 500 ml horké nebo pěnící potraviny.
  - ▶ Horké potraviny zpracovávejte opatrně.
  - ▶ Přes spotřebič se nenaklánějte.

## **Zabránění věcným škodám**

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé části, např. kosti, chrupavky nebo pecky.
- ▶ Nezpracovávejte žádné hluboce zmrazené potraviny s výjimkou ledových kostek.
- ▶ Do mixovací nádoby nevsunujte žádné předměty, např. vařečky.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v mixovací nádobě nenachází cizí tělesa.

## **Součásti**

→ Obr. **1**

- |          |                        |
|----------|------------------------|
| <b>1</b> | Mixovací nádoba        |
| <b>2</b> | Víko s plnicím otvorem |

## **3** Plnicí trychtýř

### **Symbols**

<b>Symbol</b>	<b>Popis</b>
	Dodržujte pokyny v návodu k použití.
	Při čištění a vyprazdňování mixovací nádoby dávejte pozor na ostré čepele.
	Nasadte mixovací nádobu a utáhněte





## **Přehled základních spotřebičů**

Toto příslušenství je možné používat s různými základními přístroji.

## cs Ovládání

Podle vyobrazení připravte svůj kuchyňský robot.

→ Obr. **2**

---

**A** Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS4 nebo MUM5

---

**B** Kuchyňský robot konstrukční řady MUMS2

---

- Práškové potraviny před mixováním smíchejte s dostatečným množstvím tekutin nebo je v tekutině zcela rozpuštěte. Práškové potraviny jsou např. cukr moučka, kakaový prášek, pražené sójové boby, mouka, proteinový prášek.

## Ovládání

### Instalace násady na mixér na základním spotřebiči

→ Obr. **3 - 4**

### Zpracování potravin násadou na mixér

→ Obr. **5 - 10**

### Vyprázdnění násady na mixér

→ Obr. **11 - 14**

### Tipy

- Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.
- K předběžnému čištění naplňte do mixovací nádoby malé množství mycího roztoku a na několik sekund zapněte spotřebič.

## Přehled čištění

Jednotlivé díly čistěte podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. **15**

## Příklady použití

Dodržujte údaje a hodnoty uvedené v tabulce.

→ Obr. **16**

- ▶ V mixovací nádobě nezpracovávejte potraviny o teplotě vyšší 70 °C.

### Poznámka

Omezení pro mixování:

- Nedrťte přísady jako mandle, cibuli, petržel a maso.
- V mixéru není možné vyrábět pomazánky jako arašídové nebo kokosové máslo nebo oříškové pyré.
- Pevné potraviny míchejte s dostatečným množstvím tekutin.

## **Bezpečnosť**

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
  - Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.
- Príslušenstvo používajte len:
- s kuchynským spotrebičom konštrukčného radu MUMS2, MUMS4, MUM5
  - s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
  - na rozdrobenie, sekание, miešanie, rozmixovanie a emulgovanie tekutých alebo polotuhých potravín
  - na drvenie kociek ľadu
  - ▶ Pri čistení a vyprázdňovaní nádoby na mixovanie si dávajte pozor na ostré čepele.
  - ▶ Čepelí sa nikdy nedotýkajte holými rukami.
  - ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči.
  - ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
  - ▶ Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.
  - ▶ Nikdy nesiahajte do nasadeného príslušenstva.
  - ▶ Príslušenstvo nikdy nepoužívajte bez nasadeného veka.
  - ▶ Naplňte maximálne 500 ml horúcich alebo peniacich potravín.
  - ▶ Horúce potraviny spracúvajte opatrne.
  - ▶ Nenakláňajte sa nad spotrebič.

## Zabránenie vecným škodám

- ▶ Nespracúvajte potraviny, ktoré majú pevné časti, napr. kosti, chrupavky alebo jadierka.
- ▶ Nespracúvajte hlboko zmrazené potraviny, okrem kociek ľadu.
- ▶ Nezavádzajte do mixovacej nádoby žiadne predmety, napr. varechy.
- ▶ Pred použitím skontrolujte, či sa v mixovacej nádobe nenachádzajú cudzie predmety.




## Súčasti

→ Obr. **1**

- |          |                         |
|----------|-------------------------|
| <b>1</b> | Nádoba na mixovanie     |
| <b>2</b> | Veko s plniacim otvorom |

## **3** Plniaci lievik

### Symbols

Symbol	Opis
	Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu.
	Pri čistení a vyprázdňovaní nádoby na mixovanie si dávajte pozor na ostré čepele.
	Nádobu na mixovanie nasadte ▼ a zatočte ●

## Prehľad základných spotrebičov

Toto príslušenstvo sa dá používať s rôznymi základnými spotrebičmi.

Podľa obrázka si pripravte svoj kuchynský spotrebič.

→ Obr. **2**

---

**A** Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS4 alebo MUM5

---

**B** Kuchynský spotrebič konštrukčného radu MUMS2

---

- Mixér nedokáže vyrobiť pomazánky ako arašidové maslo, kokosové maslo ani orechovú penu.
- Pevné potraviny zmiešajte s dostatočným množstvom tekutiny.
- Práškové potraviny pred mixovaním zmiešajte s dostatočným množstvom tekutiny alebo ich úplne rozpustite v tekutine. Medzi práškovité potraviny patrí napr. práškový cukor, kakao, pražené sójové bôby, múka, proteinový prášok.

## Obsluha

### Nasadenie mixovacieho nadstavca na základný spotrebič

→ Obr. **3** - **4**

### Spracovanie potravín pomocou mixovacieho nadstavca

→ Obr. **5** - **10**

### Vyprázdenie mixovacieho nadstavca

→ Obr. **11** - **14**

### Tipy

- Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.
- V rámci predčistenia do nádoby na mixovanie nalejte trochu umývacieho roztoku a na pár sekúnd zapnite spotrebič.

## Prehľad o čistení

Jednotlivé diely vyčistite podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. **15**

## Príklady použitia

Dodržiavajte údaje a hodnoty v tabuľke.

→ Obr. **16**

- ▶ V nádobe na mixovanie nespracúvajte horúce potraviny s teplotou nad 70 °C.

### Poznámka

Obmedzenia pri spracovaní:

- Nesekejte prísady ako mandle, cibuľu, petržlenovú vňať a mäso.





Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://www.bosch-home.com/welcome)

# Meat mincer

## MUZ5FW1

8001250371 - Compact ver.

[cs]	Návod k obsluze	Masomlýnek	9
[sk]	Návod na používanie	Mlynček na mäso	12



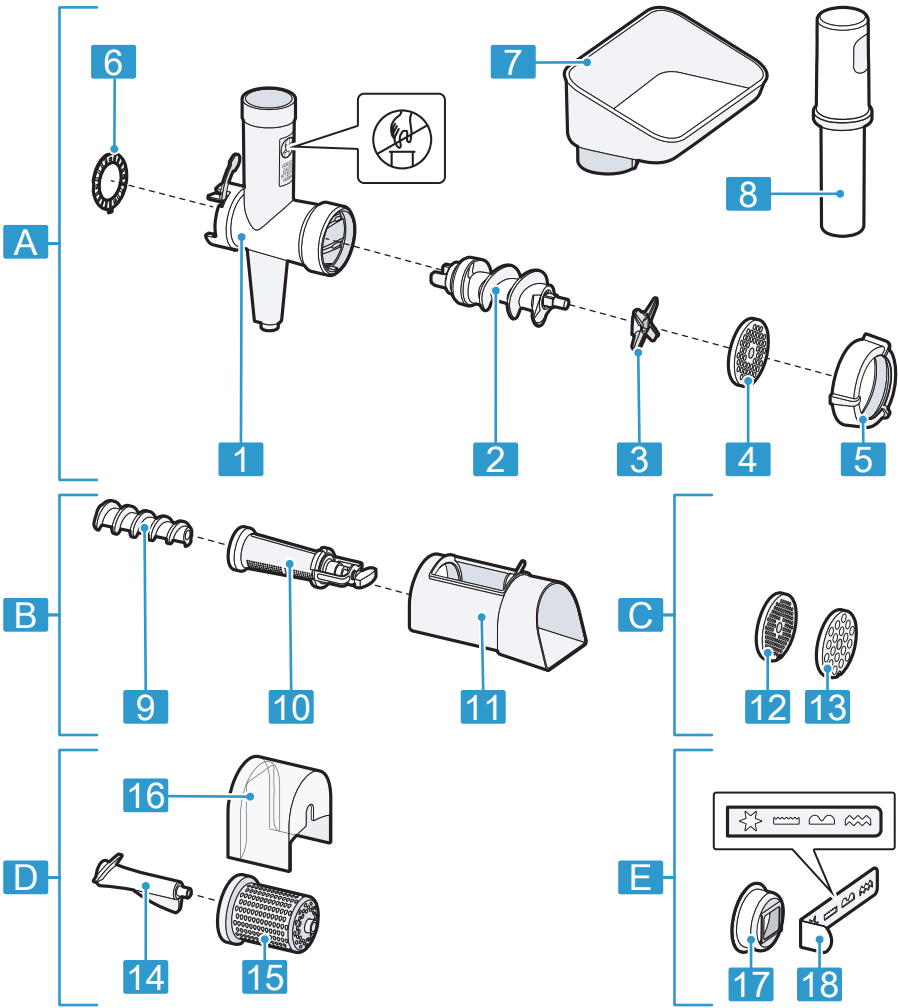
<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001179251>



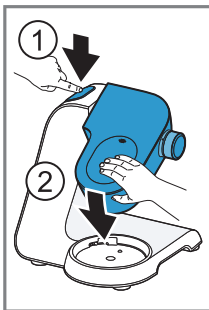
**[cs]** Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

---

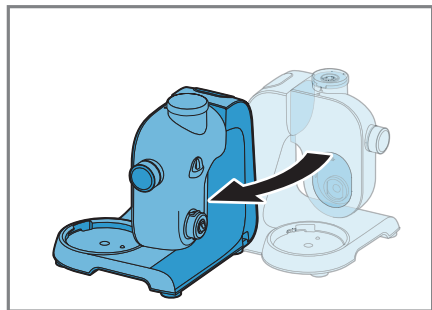
**[sk]** Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.



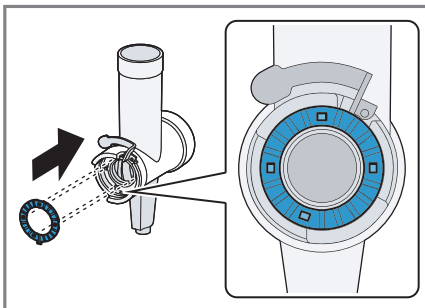
**1**



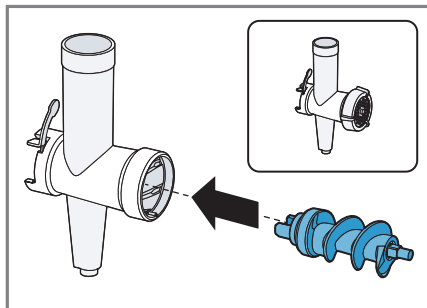
**2**



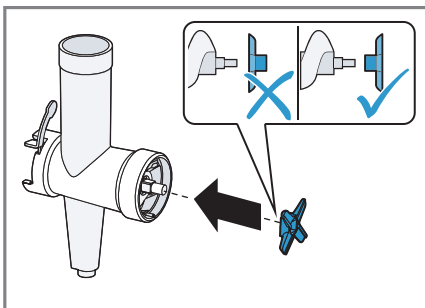
**3**



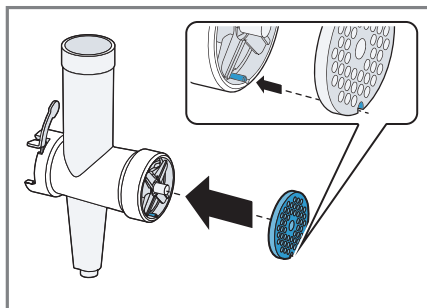
4



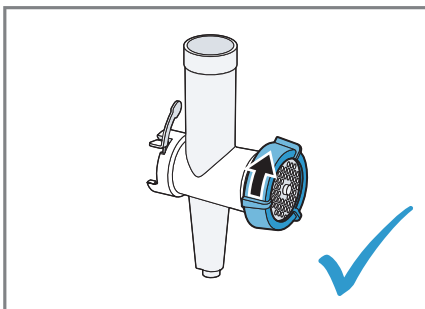
5



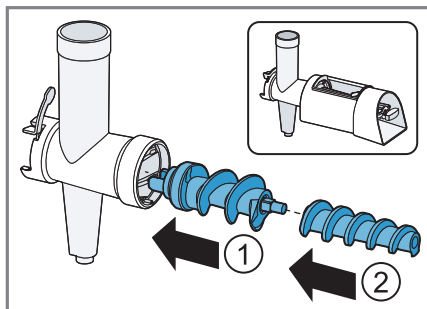
6



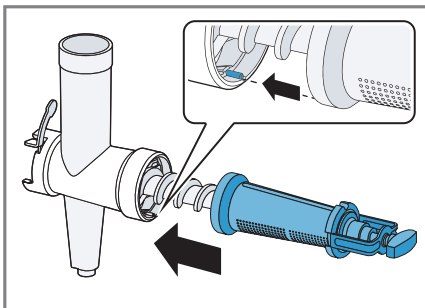
7



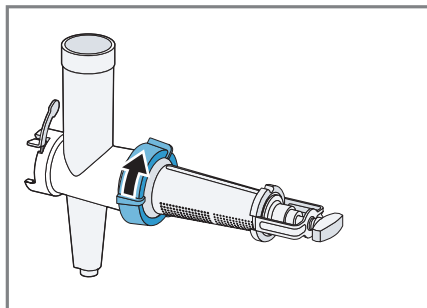
8



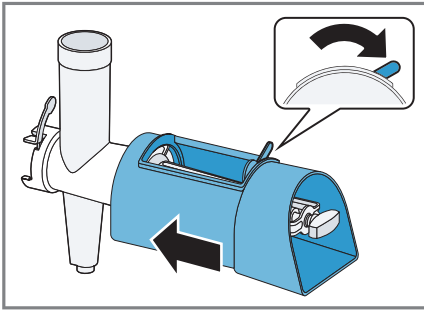
9



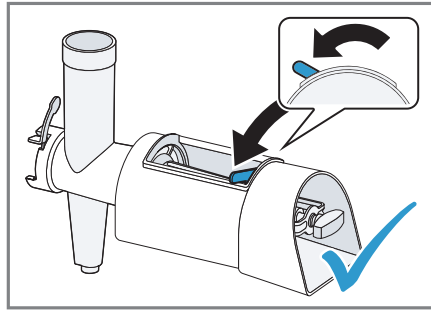
10



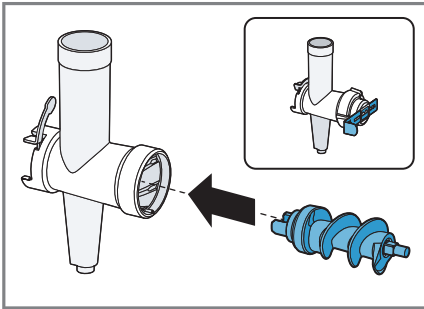
11



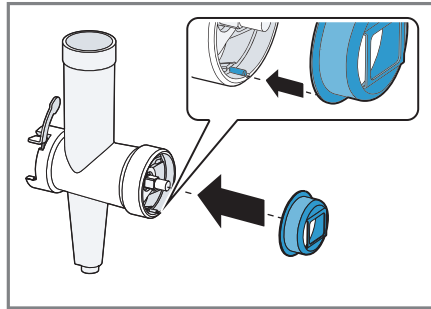
12



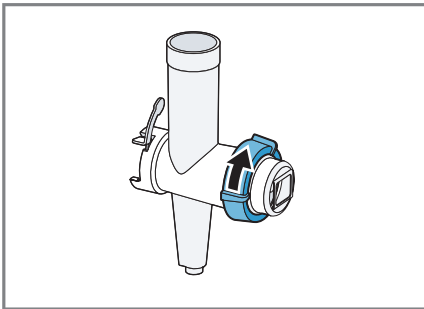
13



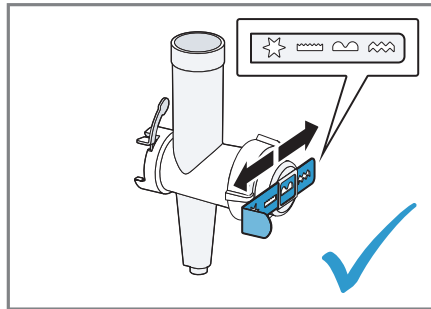
14



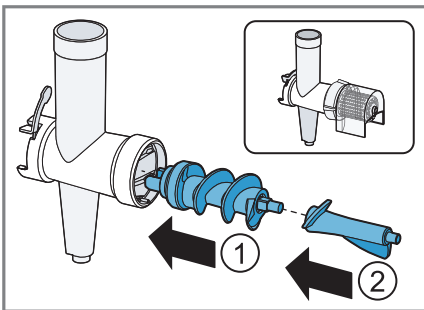
15



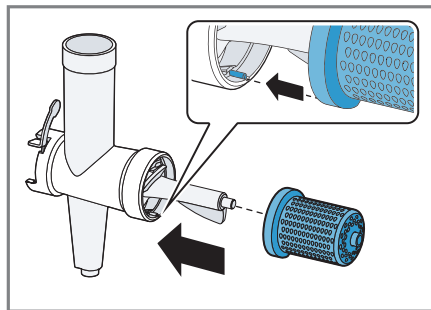
16



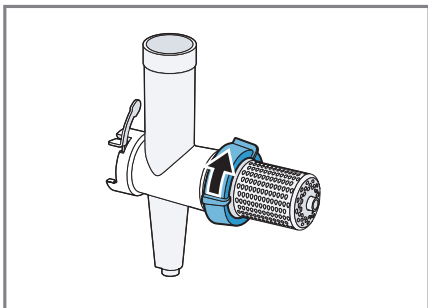
17



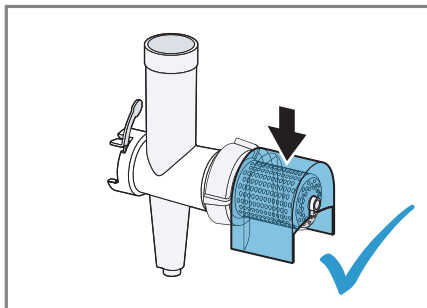
18



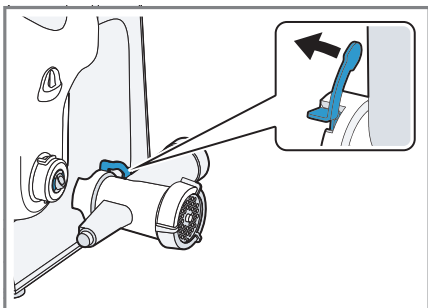
19



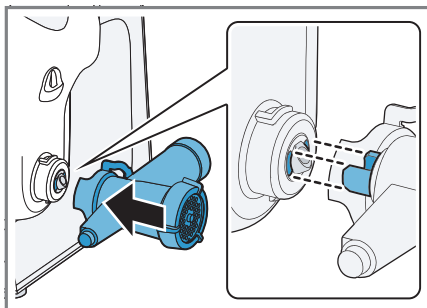
20



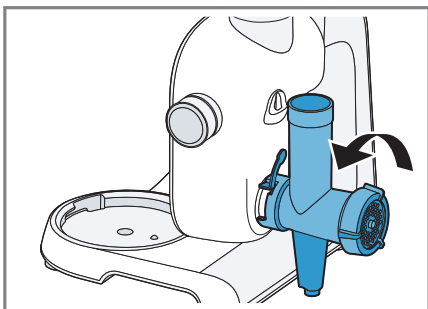
21



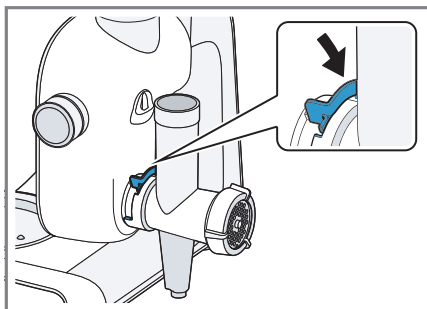
22



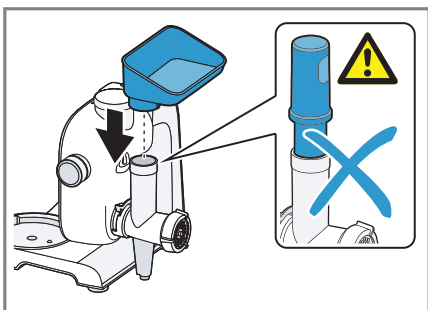
23



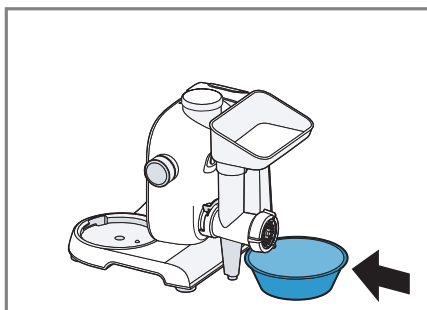
24



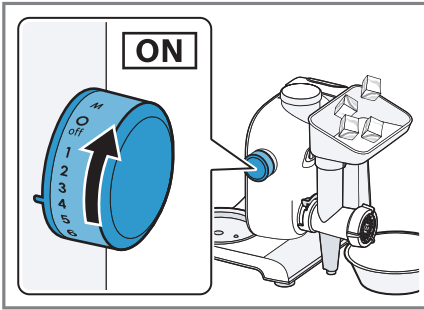
25



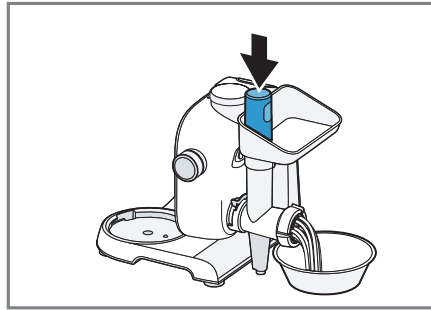
26



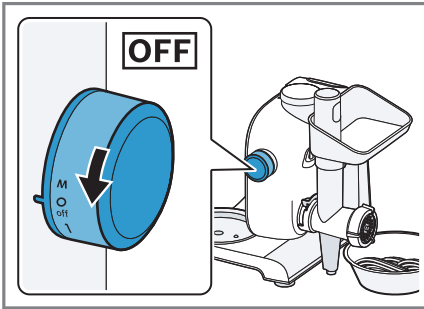
27



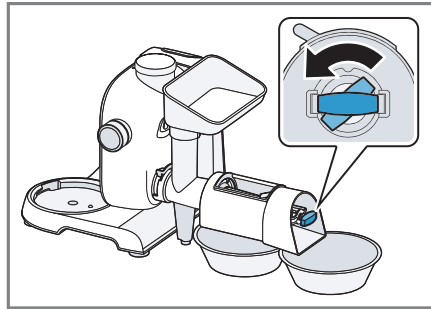
28



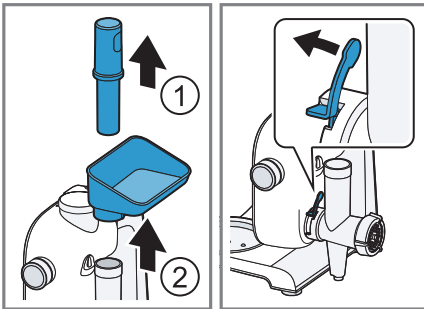
29



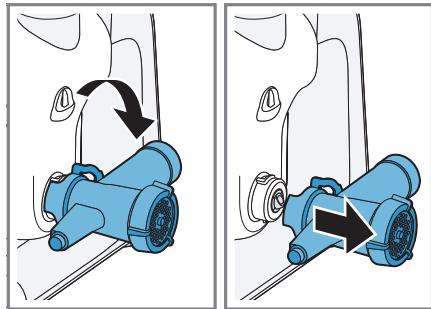
30








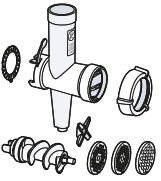
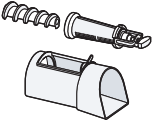
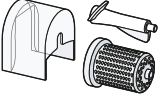

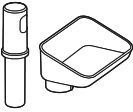
31



32



33

					
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓



## **Bezpečnost**

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
  - Dodržujte návod základního spotřebiče.
- Příslušenství používejte pouze:
- s kuchyňským robotem konstrukční řady MUM5.
  - s originálními díly a příslušenstvím.
  - k sekání syrových nebo vařených potravin, např. masa, ryb a zeleniny.
  - pro další použití, která jsou popsána v tomto návodu.
- ▶ Nesahejte do plnicí šachty.
  - ▶ Při posouvání přísad používejte pouze pěchovadlo.
  - ▶ Příslušenství nikdy nesestavujte na základním spotřebiči.
  - ▶ Příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
  - ▶ Příslušenství používejte jen v určené pracovní poloze.

### Zabránění věcným škodám

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé části, např. kosti, chrupavky nebo pecky.
- ▶ Do plnicí šachty nebo krytu nevsunujte žádné předměty, např. vařečky.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v plnicí šachtě a krytu nenachází cizí tělesa.

### Součásti

→ Obr. 1

<b>A</b>	Nástavec na mlýnek na maso
<b>B</b>	Nástavec na pasírování ovoce <sup>1</sup>
<b>C</b>	Děrované kotouče <sup>1</sup>
<b>D</b>	Nástavec na strouhání <sup>1</sup>
<b>E</b>	Nástavec na výrobu stříkaného pečiva <sup>1</sup>
<b>1</b>	Pouzdro
<b>2</b>	Šnek s unašečem
<b>3</b>	Nůž
<b>4</b>	Děrovaný kotouč, střední
<b>5</b>	Šroubovací prstenec

<b>6</b>	Těsnění
<b>7</b>	Plnicí miska
<b>8</b>	Pěchovadlo
<b>9</b>	Šnek pro nástavec na pasírování ovoce
<b>10</b>	Pouzdro sítko
<b>11</b>	Pouzdro nástavce pasírování ovoce
<b>12</b>	Děrovaný kotouč, jemný
<b>13</b>	Děrovaný kotouč, hrubý
<b>14</b>	Šnek pro nástavec na strouhání
<b>15</b>	Buben struhadla
<b>16</b>	Kryt
<b>17</b>	Držák formovacího plechu
<b>18</b>	Formovací plech

<sup>1</sup> Zvláštní příslušenství

### Zvláštní příslušenství

Zde získáte přehled o zvláštním příslušenství a jeho použití.

<sup>1</sup> Zvláštní příslušenství

## Děrované kotouče

Jemný a hrubý děrovaný kotouč jsou vhodné pro další možnosti zpracování.

## Nástavec na pasírování ovoce

Nástavec na pasírování ovoce je vhodný k pasírování měkkého ovoce nebo zeleniny, např. bobulí, rajčat, jablek, hrušek, šípků.

### Poznámky

- Nelisujte žádné ovoce, které má průměr jader podobný průměru děr vložky sítka, např. maliny.
- Tvrdé potraviny před pasírováním dostatečně uvařte, např. šípky.

## Nástavec na výrobu stříkaného pečiva

Nástavec na výrobu stříkaného pečiva je vhodný k tvarování těsta na cukroví nebo křehkého těsta.

## Nástavec na strouhání

Nástavec na strouhání je vhodný ke strouhání tvrdých potravin, např. mandlí, ořechů, čokolády, tvrdého sýra nebo suchého pečiva.

**Poznámka:** Ořechy a mandle zpracovávajíte pouze suché a v malých množstvích.

## Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením.

Pokud je mlýnek na maso přetížený nebo blokován, zlomí se unašeč šneku na určeném místě zlomu.

**Poznámka:** Náhradní díly s místem žádaného zlomu nejsou součástí našich záručních povinností. Nový unašeč je k dostání v zákaznickém servisu pod obj. č. 00418076.

## Výměna unašeče

1. Vyměňte defektní unašeč.
2. Vložte nový unašeč.

## Ovládání

### Příprava základního spotřebiče

**Poznámka:** Vyobrazený kuchyňský robot se může tvarem a vybavením lišit od vašeho modelu.

1. Podle popisu v hlavním návodu instalujte základní spotřebič.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a výklopné rameno pohybujte směrem dolů tak, až zapadne ve svislé poloze.  
→ Obr. 2
- ✓ Výklopné rameno je upevněné v poloze 3.
3. Základní spotřebič otočte do pracovní polohy.  
→ Obr. 3

### Vložení těsnění

- ▶ Těsnění vložte do nádoby a přitiskněte.  
→ Obr. 4
- Vybrání musí být přesně vyrovnána.

### Sestavení nástavců

**Poznámka:** K použití speciálního příslušenství potřebujete části mlýnku na maso, s výjimkou nože a děrovaného kotouče.

#### Sestavení mlýnku na maso

→ Obr. 5 - 8

#### Sestavení nástavce na pasírování ovoce<sup>1</sup>

Postupujte podle obrázkových pokynů.

→ Obr. 9 - 13

#### Sestavení nástavce na výrobu stříkaného pečiva<sup>1</sup>

Postupujte podle obrázkových pokynů.

→ Obr. 14 - 17

#### Sestavení nástavce na strouhání<sup>1</sup>

Postupujte podle obrázkových pokynů.

→ Obr. 18 - 21

### Nasazení nástavce

→ Obr. 22 - 27

<sup>1</sup> Zvláštní příslušenství

## Doporučení rychlosti

K dosažení optimálních výsledků dodržujte doporučení rychlosti.

**Poznámka:** V závislosti na vybavení spotřebiče je váš model vybaven 4-stupňovým nebo 7-stupňovým otočným prepínačem. V tomto návodu k použití jsou uvedeny doporučené rychlosti pro 4-stupňový otočný prepínač vždy v závorkách.

Nastavení	Použití
7 (4)	Mlýnek na maso
7 (4)	Nástavec na pasírování ovoce
4-5 (2-3)	Nástavec na výrobu stříkaného pečiva
3-4 (2-3)	Nástavec na krouhání

## Zpracování potravin

→ Obr. **23** - **30**

### Zpracování potravin nástavcem na pasírování ovoce<sup>1</sup>

**Poznámka:** Pokud pracujete s nástavcem na pasírování ovoce, dodržujte níže uvedené zvláštnosti.

1. Pod příslušné otvory postavte dvě nádoby.
2. Před spuštěním zpracování otočte nastavovací šroub proti směru pohybu hodinových ručiček a otevřete.  
→ Obr. **31**
3. Během zpracování nastavte nastavovacím šroubem požadovanou konzistenci ovocného pyré a matoliny.

### Sejmutí nástavce

→ Obr. **32** - **33**

**Tip:** Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, nedochází pak k zasychání zbytků.

## Přehled čištění

Jednotlivé díly čistěte podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. **34**

<sup>1</sup> Zvláštní příslušenství

## **Bezpečnosť**

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
  - Rešpektujte návod k základnému spotrebiču.
- Príslušenstvo používajte len:
- s kuchynským spotrebičom konštrukčného radu MUM5
  - s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
  - na mletie surových alebo varených potravín, napr. mäsa, rýb a zeleniny,
  - na ďalšie druhy použitia, ktoré sú opísané v tomto návode.
- ▶ Nesiahajte do plniaceho hrdla.
  - ▶ Na pridávanie prísad používajte len napchávadlo.
  - ▶ Nikdy nezostavujte príslušenstvo na základnom spotrebiči.
  - ▶ Príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
  - ▶ Príslušenstvo používajte len v príslušnej určenej pracovnej polohe.

## **Zabránenie vecným škodám**

- ▶ Nespracúvajte potraviny, ktoré majú pevné časti, napr. kosti, chrupavky alebo jadierka.
- ▶ Nezavádzajte do plniaceho hrdla alebo krytu žiadne predmety, napr. varechy.
- ▶ Pred použitím skontrolujte, či sa v plniacom hrdle a kryte nenachádzajú cudzie predmety.

## **Súčasti**

→ Obr. **1**

<b>A</b>	Nadstavec mlynček na mäso
<b>B</b>	Nadstavec na lisovanie ovocia <sup>1</sup>
<b>C</b>	Dierkované kotúče <sup>1</sup>
<b>D</b>	Nadstavec na jemné strúhanie <sup>1</sup>
<b>E</b>	Nadstavec na výrobu striekaného pečiva <sup>1</sup>
<b>1</b>	kryt
<b>2</b>	Závitovka s unášačom
<b>3</b>	Nôž

<sup>1</sup> osobitné príslušenstvo

<b>4</b>	Disk s strednými otvormi
<b>5</b>	Skrutkovací krúžok
<b>6</b>	Tesnenie
<b>7</b>	Plniaca miska
<b>8</b>	Posúvač
<b>9</b>	Závitovka na nadstavec na lisovanie ovocia
<b>10</b>	Teleso sítko
<b>11</b>	Teleso lisu na ovocie
<b>12</b>	Disk s malými otvormi
<b>13</b>	Disk s veľkými otvormi
<b>14</b>	Závitovka na nadstavec na jemné strúhanie
<b>15</b>	Strúhací bubon
<b>16</b>	Kryt
<b>17</b>	Držiak pre tvarovací plech
<b>18</b>	Tvarovací plech

<sup>1</sup> osobitné príslušenstvo

## Špeciálne príslušenstvo

Tu nájdete prehľad špeciálneho príslušenstva a jeho použitia.

### Dierkované kotúče

Disk s veľkými a malými otvormi sa hodí na dodatočné možnosti spracovania.

### Nadstavec na lisovanie ovocia

Nadstavec na lisovanie ovocia sa hodí na odšťavenie mäkkého ovocia alebo zeleniny, napr. lesných plodov, paradajok, jabĺk, hrušiek, šípok.

#### Poznámky

- Nelisujte ovocie, ktoré má jadierka s priemerom podobným ako je priemer dierok na sitkovom nadstavci, napr. maliny.
- Tvrdé potraviny pred lisovaním uvarte, aby boli dostatočne mäkké, napr. šípky.

### Nadstavec na výrobu striekaného pečiva

Nadstavec na striekané cesto sa hodí na tvarovanie sušienkového alebo krehkého cesta.

### Nadstavec na jemné strúhanie

Nadstavec na jemné strúhanie sa hodí na strúhanie tvrdých potravín, napr. mandlí, orechov, čokolády, tvrdého syra alebo suchého pečiva.

**Poznámka:** Orechy a mandle spracúvajte len suché a v malých množstvách.

### Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabraňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom vysokého zaťaženia.

Ak sa mlynček na mäso preťaží alebo zablokuje, oska unášača závitovky sa zlomí na predurčenom mieste zlomenia.

**Poznámka:** Na náhradné diely s predurčeným zlomom sa nevzťahuje naša záruka. Nový unášač si môžete objednať cez náš zákaznícky servis pod obj. číslom 00418076.

## Výmena unášača

1. Odoberte chybný unášač.
2. Nasadte nový unášač.

## Obsluha

### Príprava základného spotrebiča

**Poznámka:** Kuchynský spotrebič na obrázku sa tvarom a výbavou môže odlišovať od vášho modelu.

1. Základný spotrebič zostavte podľa pokynov uvedených v hlavnom návode.
2. Stlačte tlačidlo na odblokovanie a posuňte výklopné rameno smerom nadol, aby zavaklo v kolmej polohe.  
→ **Obr. 2**
- ✓ Posuvné rameno je zafixované v polohe 3.
3. Základný spotrebič otočte do pracovnej polohy.  
→ **Obr. 3**

### Nasadenie tesnenia

- ▶ Tesnenie vložte do telesa a zatlačte.  
→ **Obr. 4**
- Výrezy musia byť presne nasmerované.

### Zmontovanie nadstavcov

**Poznámka:** Ak chcete používať špeciálne príslušenstvo, použite diely mlynčeka na mäso, s výnimkou noža a dierkovaného kotúča.

### Zmontovanie mlynčeka na mäso

→ **Obr. 5 - 8**

### Zostavenie nadstavca na lisovanie ovocia<sup>1</sup>

Dodržte obrazový návod.

→ **Obr. 9 - 13**

### Zostavenie nadstavca na výrobu striekaného pečiva<sup>1</sup>

Dodržte obrazový návod.

→ **Obr. 14 - 17**

<sup>1</sup> osobitné príslušenstvo

**sk** Prehľad o čistení

## Zostavenie nadstavca na jemné strúhanie<sup>1</sup>

Dodržte obrazový návod.

→ Obr. 18 - 21

## Nasadenie nadstavca

→ Obr. 22 - 27

## Odporúčané rýchlosti

Rešpektujte odporúčané rýchlosti, aby ste dosiahli optimálne výsledky.

**Poznámka:** V závislosti od vybavenia je váš model vybavený otočným spínačom so 4 alebo 7 stupňami. V tomto návode na obsluhu sa v zátvorkách uvádzajú aj odporúčania k rýchlosti pre 4-stupňový otočný spínač.

---

### Nastavenie Používanie

---

7 (4) Mlynček na mäso

7 (4) Nadstavec na lisovanie ovocia

4 – 5 (2 – 3) Nadstavec na výrobu striekajúceho pečiva

3 – 4 (2 – 3) Strúhací nadstavec

---

## Spracovanie potravín

→ Obr. 28 - 30

## Spracovanie potravín pomocou nadstavca na lisovanie ovocia<sup>1</sup>

**Poznámka:** Ak pracujete s nadstavcom na lisovanie ovocia, dbajte na nasledujúce špeciálne pokyny.

1. Pod príslušné otvory postavte dve nádoby.
2. Pred začiatkom spracovania otočte a otvorte nastavovaciu skrutku proti smeru hodinových ručičiek.  
→ Obr. 31
3. Počas spracovania nastavte pomocou nastavovacej skrutky požadovanú konzistenciu ovocného pyrė a matolín.

## Odobratie nadstavca

→ Obr. 32 - 33

**Tip:** Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

## Prehľad o čistení

Jednotlivé diely vyčistite podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. 34

---

<sup>1</sup> osobitné príslušenstvo



# Děkujeme za zakoupení domácího spotřebiče Bosch!

Registrujte nyní svůj nový spotřebič na MyBosch a získejte tyto výhody:

- Odborné tipy & triky k vašemu spotřebiči
- Možnosti prodloužení záruky
- Slevy na příslušenství & náhradní díly
- Digitální manuál a veškerá data o spotřebiči po ruce
- Snadný přístup k servisním službám Bosch domácí spotřebiče

Jednoduchá registrace zdarma - také přes mobilní telefony:

[www.bosch-home.com/cz/mybosch](http://www.bosch-home.com/cz/mybosch)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Hledáte pomoc? Zde jí najdete.

Zákaznický servis k domácím spotřebičům Bosch, pomoc s problémy nebo opravou odborným servisem domácích spotřebičů Bosch.

Najdete zde také seznam autorizovaných servisních partnerů.

Zjistěte vše o mnoha způsobech, jakými vám může společnost Bosch pomoci:

[www.bosch-home.com/cz/servis](http://www.bosch-home.com/cz/servis)

Zde najdete záruční podmínky a ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě:

[www.bosch-home.com/cz/servis/zarucni-podminky](http://www.bosch-home.com/cz/servis/zarucni-podminky)

Příjem oprav: +420 251 095 546, e-mail: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky příslušenství a náhradních dílů: +420 251 095 556, e-mail: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznické poradenství: +420 251 095 555, e-mail: [bosch.spotrebice@bshg.com](mailto:bosch.spotrebice@bshg.com)

Výrobce:

BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY

A Bosch Company

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Dovozce:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5  
Česká republika

[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz)



# Ďakujeme za zakúpenie domáceho spotrebiča Bosch !

Registrujte teraz svoj nový spotrebič na MyBosch a získajte tieto výhody:

- Odborné tipy & triky k vášmu spotrebiču
- Možnosti predĺženia záruky
- Zľavy na príslušenstvo a náhradné diely
- Digitálny manuál a všetky dáta o spotrebiči po ruke
- Ľahký prístup k servisným službám Bosch domáce spotrebiče

Jednoduchá registrácia zadarmo - tiež cez mobilné telefóny:

[www.bosch-home.com/sk/mybosch](http://www.bosch-home.com/sk/mybosch)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Hľadáte pomoc? Tu ju nájdete.

Zákaznícky servis k domácim spotrebičom Bosch, pomoc s problémami alebo opravou odborným servisom domácich spotrebičov Bosch.

Nájdete tu tiež zoznam autorizovaných servisných partnerov.

Zistíte všetko o mnohých spôsoboch, akými vám môže spoločnosť Bosch pomôcť:

[www.bosch-home.com/sk/servis/pomoc-a-podpora](http://www.bosch-home.com/sk/servis/pomoc-a-podpora)

Tu nájdete záručné podmienky a uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode:

[www.bosch-home.com/sk/servis/zaruka](http://www.bosch-home.com/sk/servis/zaruka)

Príjem opráv: +421 244 450 808, e-mail: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov: +421 244 452 041, e-mail: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznícke poradenstvo: +421 244 452 041, e-mail: [bosch.spotrebiice@bshg.com](mailto:bosch.spotrebiice@bshg.com)

Výrobca:

BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY

A Bosch Company

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Dodávateľ:

BSH domáci spotrebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5  
Česká republika

[www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk)